

NF
 QUOTIDIEN
 Téléphone
 027 / 23 30 51
 Publicité: Publicitas - Sion
 Téléphone 027 / 21 21 11
Le no 70 ct.

Avant d'acheter
 essayez

Kaspar sa
 Sion - Martigny

La 
rage

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais



Le renard, principal vecteur de la rage. C'est de lui qu'il faut se méfier avant tout.
 Photo R. Maier

atteint notre canton

**TOUT LE BAS-VALAIS
 JUSQU'A SAINT-MAURICE
 DÉCLARÉ ZONE CONTAMINÉE**

La rage, qui jusqu'ici avait épargné notre canton, vient néanmoins de faire son entrée en Valais. C'est dans le Bas-Valais, en effet, qu'un cas a été détecté.

Il y avait quelques jours déjà que l'on avait repéré, près de Massongex, un renard dont le comportement paraissait quelque peu bizarre. On alerta donc les gardes-chasse qui, malgré plusieurs tournées d'inspection, ne parvinrent pas à retrouver l'animal.

Or jeudi après-midi, alors qu'il travaillait aux champs tout près de Massongex, un jeune homme, fils d'un agriculteur du village, M. Gilbert Jor-

dan, se retrouva soudain en présence du renard suspect. Ce dernier se mit à tourner autour du tracteur du jeune homme qui tenta de le chasser. Las !

Impossible de le faire déguerpir.

Le jeune Jordan prit donc le

Suite page 3

Demain c'est dimanche

Voir page 3



Passagers clandestins sur Swissair

Voir page 36

Comptoir suisse: jour «J»

Hôte d'honneur du 59^e Comptoir suisse aux côtés de l'Autriche, de la Colombie et du canton de Fribourg, le Pakistan, qui avait déjà participé à la Foire de Lausanne en 1966, occupe dès aujourd'hui et jusqu'au 24 septembre, le pavillon de la Grande-Avenue, sous le patronage de son ambassade à Berne. La garde d'honneur à cheval - dont on voit ici l'un des membres - est arrivée de Karachi et a effectué hier un premier galop d'entraînement (avec des chevaux suisses). Photo ASL



Bélino couleur UPI

CAMP DAVID

Ou bien, ou bien...

En chemise à col ouvert, en polo, à bicyclette, poignées de main soutenues, accolades prolongées, mon bon ami, mon très cher ami, les effets balsamiques de Camp David c'est le réarmement moral. On est tous beaux on est tous gentils. Devant ces images bucoliques d'hommes d'Etat souriant aux anges, l'émotion vous gagne... Et puis soudain la fureur vous empoigne! Alors si c'estsi sim-

ple de sourire à la vie, pourquoi n'avoir pas commencé plus tôt? On est vraiment plein d'indulgence pour les hommes d'Etat. Rien n'a encore transpiré des entrevues. Mais des observateurs découvrent soudain que les trois partenaires ont au moins un intérêt commun, réduire l'influence soviétique au Proche-Orient. Le conflit israélo-arabe est une aubaine pour l'URSS

qui a tout intérêt à le maintenir dans un état latent.

La vraie question de Camp David est: « La paix est-elle possible, ou le monde arabe est-il, en fait, irréductiblement attaché à la destruction d'Israël? » Si oui, les propositions de M. Begin ne revêtent aucun sens. Sinon elles sont insuffisantes.

Jacques Helle

Voir page 36

Obusiers blindés dans la poussière du Simplon



Dans le cadre du cours de répétition de la division mécanisée 4, un groupe d'obusiers blindés a été actionné dans la région du Simplon, au cours d'un exercice de prise de position, suivi de tirs réels, en présence des autorités locales et de nombreux invités. Voici un de ces obusiers blindés roulant sur une route alpestre. L'engin pèse 25 tonnes et le calibre de l'obusier est de 15,5 cm. Voir page 3 Photo NF

MEMENTO DE LA SEMAINE

RICHARD
MONTRES & BIJOUX
LONGINES

ex libris
TOUT POUR LA
MUSIQUE

sun store
DROGUERIE
PARFUMERIE

au Metro
SNACK-BAR

Texsana
NETTOYAGE
CHIMIQUE

C&A
TOUTE LA MODE
*Boutique
Art Florentin*

STAVA AG
TALONS-MINUTE
AIGUISAGE CLES

au CENTRE MMM
METROPOLE SION
du 11 au 16 septembre

semaine musicale

en collaboration avec

music power sion
Avenue de la Gare 14
Tél. 027/22 95 45

Tous les jours
démonstration
d'orgues électroniques


Tous les jours
cours gratuits
pour intéressés

CONCOURS D'INTERPRÉTATION D'ORGUE ÉLECTRONIQUE

ouvert à tous
sans limite d'âge.
Aux amateurs:
inscription au service
clients du MMM

1er prix: 1 orgue
électronique,
valeur Fr. 1490.-
2e prix: 1 guitare

Tous les participants
seront récompensés



cd
SUPERDISCOUNT

**chaussures
madeleine**
MAROQUINERIE

BELDONA
LINGERIE
FINE

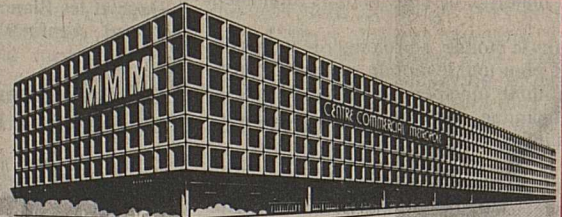
MIGROS

Hotelplan
AGENCE
DE VOYAGES

MEDE
TABACS
JOURNAUX

MERCURE
BONBONS
CHOCOLATS

**MEUBLES
AU METRO**

MMM  **CENTRE COMMERCIAL
METROPOLE
SION**

Nouveau en Suisse

Des années sans insectes avec les **peintures insecticides «Artilin»**

- détruit par contact tous les insectes (mouches, cafards, mites, araignées, fourmis, etc.) pendant des années
- sans odeur et sans danger pour l'homme et les animaux

Les peintures insecticides «Artilin» s'emploient partout et ont fait leurs preuves.
Elles existent sous toutes formes:
mat à plafond - émail satin - laque brillante - vernis glycéro - dispersion et même plastifiant pour papiers peints et tous revêtements
En vente chez les spécialistes: peintres et commerces de peinture

Importation et documentation
Guy Jordan, av. de France 48. 1950 Sion (tél. 027/22 76 86)

Avec une seule et même cuisinière Tiba, vous cuisinez, vous chauffez et vous préparez de l'eau chaude!

Comptoir 78:
halle 36, stand 3620

Tout cela, vous le faites avec un seul foyer, en tirant le meilleur parti de votre combustible. Que vous cuisiez au bois ou à l'électricité, que vous chauffiez et prépariez de l'eau chaude au bois, au charbon, au mazout ou au gaz, le système de combustion interchangeable vous permet de commuter instantanément sur la fonction désirée et la source d'énergie disponible.

Autres atouts de la cuisinière à chauffage central Tiba: chargement par le haut et par le devant, chauffage au bois avec longue durée de combustion grâce à la grille brevetée et par la combustion de bas en haut, régulateur de tirage automatique pour l'amenée d'air, chaudière en acier alliage spécial - plus une quantité de possibilités de combinaison et d'équipements complémentaires; sur demande, nous vous ferons parvenir une documentation complète.

Tiba

la seule cuisinière avec 10 ans de garantie sur la chaudière!



Tiba Bon

Je m'intéresse aux cuisinières à chauffage central Tiba!

Veuillez me faire parvenir votre prospectus détaillé. Nous sommes une famille de..... personnes, et je désire également des renseignements sur les produits Tiba suivants:

cuisinières à bois cuisinières combinées

combinaisons évier/cuisinière

aménagements de cuisine

fumoirs à viande

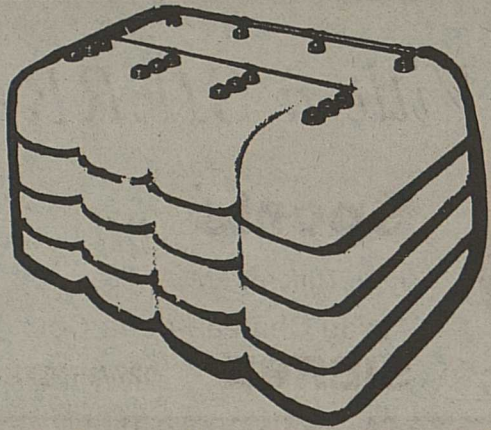
Nom _____

Rue _____

NP/Localité _____

Téléphone _____

Marquer d'une croix ce qui convient, découper le bon et l'envoyer aujourd'hui encore à Tiba SA, 4416 Bubendorf. 011/978



Citerne à mazout

en plastique, approuvée et garantie 10 ans.

1100 1500 2000 litres
290.- 410.- 490.-

(Prix spéciaux pour revendeurs et quantité)

C. Vuissoz - de Preux, Grône

Tél. 027/58 12 51

36-7419

Distributeur en Valais

PAPIVAL
SA
EMBALLAGES

1961 Grimisuat-sur-Sion

En vente auprès de
- sociétés agricoles
- coopératives fruitières
- fournisseurs de produits agricoles et viticoles

La protection la plus efficace, au meilleur prix

- Pose rapide
- A même la culture
- Enlèvement sans peine

Applications: Vignobles, cerisiers, baies, semis, arbres fruitiers, tournesol

xironet® Filet de protection contre les dégâts d'oiseaux

Expertisées
bus Bedford, charge utile 1200 kg
jeep Willys
Ford Escort 1300 Automatic, 4 portes
Mercedes 280 S
Tél. 025/7 45 16 143.267.086

Myrtilles des Alpes
5 - 10 - 15 kg
Fr. 5.90 le kilo (avec emb.) plus port.
Giuseppe Pedrioli
6501 Bellinzona
78-234

Acupuncture

La doctoresse Eva SEEMANN

reprend ses consultations après vacances à l'hôpital de Bex dès lundi 11 septembre à 14 heures

Tél. 025/5 12 12

36-2844E

Grand hôtel des bains

Nous informons nos fidèles clients que

ce soir

notre restaurant grill-room est

COMPLET

Dès mardi prochain: spécialités de gibier



Ici, vous serez bien conseillés et bien servis:

Aglo: B. Urech SA, rue du Bourg 9. Bulle: J. + A. Glas-son SA, grand rue 13. E. Glas-son & Cie SA, rte de Riaz, Ch. Morel, grand rue 61. Carouge: May + Cie SA, 15, rue Baylon, Le Châble: P. Maret, La Chaux-de-Fonds: E. Belfa, rue du Parc 17. R. Ducommun SA, rue de la Sière 32. Chavannes-près-Renens: Brico Ville SA, rue de la Moulin. Conthey: Val-bois SA, Corcelles-Neuchâ-tel: Nuding matériaux de construction SA, Pi. Gare, Delémont: Société Juras-sienne de matériaux de construction SA, rte de Bienne 15. Fribourg: J. Fills-tori, rue de Chanoines 121. A. Michel SA, rte des Arsenaux 16. Genève: Jalcot SA, rue des Batoirs 6, J. J. Lucchini, rue Carteret 21. Givisiez-Fribourg: Glasson matériaux SA, rte de Belfaux. Lausanne: Genoud SA, etraz 2. Le Locle: Baliboum W. Maurer rue Andrie 33. Martigny: Vauthey + Cie SA. Le Mont-a-Lausanne: Menetrey SA, la clochette. Monthey: Revê-tement de sols, av. de la gare 15. Leo Torrent, pl. l'hôtel de ville. Moudon: Brallard-Fers SA. Neuchâtel: Häfliger et Käser SA, rue des Mulets 3. Masseray Tapis, porte rouge 131. La Neuveville: K. Jean-neret, rue 10. Nyon: Columat SA, 9, av. Viollier. Payerne: J. Rapin SA, pl. Général-Guis-san 3. Porrentruy: Blatry + Cie Renens: L. Pisoni SA, 5, av. de l'église cath. Sierra: J.-M. Julien, Leucheltes 40. A. Burgener SA, rue du Sim-phon 25. Sion: Curdy SA, av. des Mayennets. J. Metrailler SA, rue porte-neuve 11. Prallier + Cie. St-Imier: L. Rochat, rue Francillon 13. Ste Croix: Manzini Argide, rue du Tyrol 10. Tavannes: Multibois SA, rte de Fiecon-vilier. Vernier-Genève: Ch. Jérôme + Co., 13, rue Vol-taire. Vevey: Getaz Romang Ecoffey SA, rue St-Antoine 7. Yverdon: Ch. Dubath fils, av. Haldimand 65-67.

Enfin, voici les 7 colles professionnelles qu'il faut pour le bricoleur!

Vous pouvez coller entre-autres: bois, papier, tissu, cuir, feuilles de PVC, toutes les plaques de céramique et de polystyrène, panneaux isolants, tapisseries les plus diverses, textiles, produits expansés, revêtement en PVC et tapis, mais aussi les plinthes et moulures en caoutchouc et en plastique.
L'une de ces colles convient certainement au mieux pour votre passe-temps préféré.

La série des colles de bricolage de haute qualité Elotex et Brigatex s'obtient dans des emballages parfaitement adaptés à l'emploi et qui ne nuisent pas à l'environnement lors de leur élimination.
A quel prix? Economique et raisonnable! Le meilleur produit du bricoleur était à l'origine réservé aux professionnels.
Ceci avec garantie.



En coll(e)aboration avec vous!

Nous nous réjouissons de voir le nombre croissant de marchands spécialisés qui s'enthousiasment pour ce programme intéressant!

Actuellement, lors de l'achat d'un nouveau salon, nous re prenons votre ancien groupe rembourré à des conditions particulièrement avantageuses. Profitez d'une offre sans précédent!

EUROPE MEUBLES

GRANDE OPERATION ECHANGE

Plus de soucis pour vous. C'est nous qui nous chargeons de vos vieux meubles. Nous: Europe-Meubles.
Nous livrons et installons gratuitement le nouvel ensemble que vous avez choisi.
Et nous re prenons votre ancien salon, également sans frais pour vous.
Mieux encore: vous bénéficiez d'une déduction importante, quel que soit l'état de la reprise.
Venez sans tarder!

anthamatten
meubles sa St-Maurice, téléphone 026/8 42 62

La révision de votre citerne n'est pas une tracasserie administrative. Elle représente pour vous

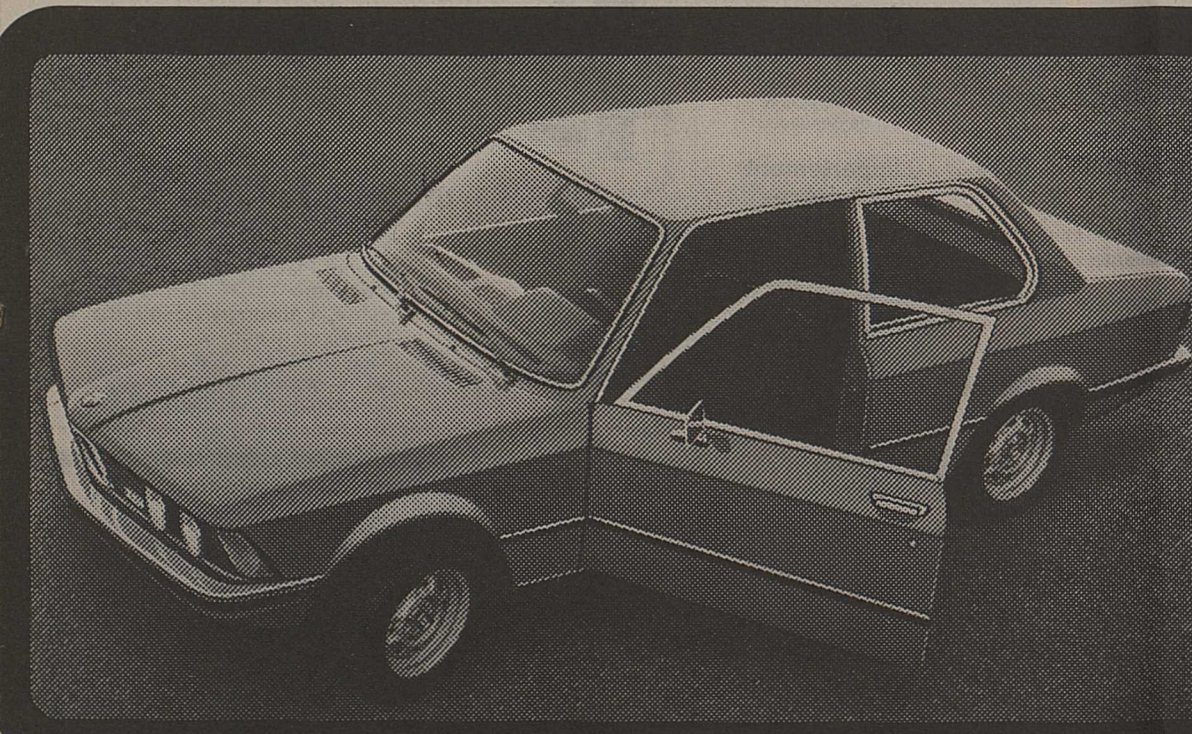
SÉCURITÉ - ÉCONOMIE - CONFORT

Pour en savoir davantage, téléphonez à

Biner & Bitschnau
Bramois Tél. 027/31 15 20
Brevet fédéral mazout et essence

Installation de chauffage, mazout et gaz
Service d'entretien brûleurs, chaudières et boilers

36-750



Une fois de plus, nous avançons l'avenir: grâce à la BMW 320



BMW - plaisir de conduire

Garage Edelweiss
S. Weiss, tél. 027/36 12 42
1964 Conthey
Rte Cantonal

C'est en effet une parcelle d'avenir que représente la nouvelle BMW 320; elle fait de nouveau accomplir un progrès essentiel à une formule chère à BMW: combiner les performances et la qualité des voitures d'élite avec les dimensions des compactes. La marche inhabituellement discrète et la puissance souveraine des moteurs BMW à 6 cylindres se retrouvent donc désormais dans la catégorie des 2 litres. La douceur de ces propulseurs, jointe à l'absence de vibrations, donne naissance à une nouvelle expérience de la conduite automobile. BMW 320: 90 kW/122 ch DIN, fr. 18280.-. Garantie: 1 an, kilomé-trage illimité; 6 ans sur la protec-tion antirouille Tectyl.

BMW (SUISSE) SA, 8157 Dielsdorf

Défilé de mode dans la grande salle de l'Hôtel de Ville à SIERRE



Petit-Carroz fourrures
Avenue du Château 6
SIERRE 027/55 08 01

Vendredi 15 septembre 1978
Cocktail dès 19 heures
Défilé dès 20 heures
Entrée libre



Sports
J.-Cl. Zufferey - M. Antille
Av. du Château-de-la-Cour
SIERRE 027/55 55 55

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre dans station du Bas-Valais

magnifique chalet

madriers, comprenant: séjour, cuisine, 4 chambres à coucher, WC-bains, cave, garage, réduit.
Fr. 175 000.-

Agence immobilière G. Evéquo
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

Avec Fr. 25 000.- et un loyer mensuel de Fr. 800.- les trois premières années, 850.- les trois suivantes, etc., devenez propriétaire à

Vionnaz

d'une ravissante villa de 6 pièces, tout confort, sur parcelle arborisée 800 m2 environ (reste 2 villas).

Agence immobilière G. Evéquo
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

A vendre à Monthey, sur coteau

ravissante villa 5 pièces

Cheminée française, balcon, cave, garage. Possibilité d'aménager les combles. Terrain de 1300 m2
Prix à discuter.

Agence immobilière G. Evéquo
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

A louer à St-Maurice

Rue d'Againe 4, 1er étage, un appartement de 5 pièces, cuisine, salle de bains WC séparé, au prix mensuel de Fr. 620.- charges comprises.

Pour renseignements, téléphoner au 021/28 72 95 aux heures de bureau. 22-3260

A vendre à Romont, centre industriel et touristique, proximité de casernes et place de mobilisation

hôtel-restaurant

Affaire de tout premier ordre, installations modernes, comprenant: café-restaurant avec bar, salle à manger, grande salle, chambre d'hôtes (23 lits) avec tout confort.

Grand parc à voitures.
Important chiffre d'affaires prouvé.

Pour traiter: Fr. 400 000.- à Fr. 500 000.-

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Agence immobilière Clément
1635 La Tour-de-Trême
Tél. 029/2 75 80 17-13610

Part d'immeuble à vendre

sis au village de Granges-Sierre comprenant:

- a) à l'étage: 1 appartement 3 chambres, cuisine, salle de bains, 1 petite chambre comme bureau ou réduit, 1 hall d'entrée, chauffage central, téléphone
- b) au rez: 1 chambre plus 1 réduit en indivise
- c) 1 cave voûtée
- d) 1 garage porte basculante
- e) 1 vigne et jardin attenant au bâtiment

Pour visiter et renseignements, s'adresser à Mme Andrée Gesseler-Roh, route de Corin, Sierre, tél. 027/55 29 45. 36-29019

A vendre

studio avec balcon

41 m2
Fr. 85 000.-
A la rue de l'Envol 2 à Sion

Pour tous renseignements: tél. 027/23 13 33 36-4668

On cherche à acheter

bâtiment avec magasin

en ville de Sion.

Offres à case postale 354
1951 Sion. 36-4618



A vendre région Salvan

hôtel-restaurant

Demandez détails à M. Clerc, courtier
Case postale 105
1951 Sion. 36-239

A remettre d'urgence

café-restaurant

aux Mayens-de-Riddes.

Bonnes conditions.

Pour traiter: M. Clerc, courtier
Case postale 105, 1951 Sion. 36-239

Ovronnaz
Résidence «Centaur»

Renseignements auprès du constructeur-promoteur

PROJECT 10 - P.-H. Gaillard SA
Avenue de la Gare 28
1950 SION - VS - SUISSE
Tél. 027/23 48 23

2 à 5 pièces
- Vente directe du constructeur
- Acheteur étranger autorisé
- Crédits hypothécaires disponibles
- Inscription au registre foncier

Autres promotions à:
Crans-Montana, Les Mayens-de-Riddes
Thyon-Les Collons, Haute-Nendaz
Champex, Verbier

A remettre, dans le Nord vaudois

entreprise de revêtements de sols

bien établie
Bonne clientèle assurée. Immeuble avec magasin, grand dépôt, appartement. Centre ville.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser sous chiffre 22-970201-186 à Publicitas, 1401 Yverdon.

Martigny, à louer
Avenue de la Gare 38, 6e étage

un studio

Libre immédiatement.

M^e Francis Thurre, avocat-notaire
1920 Martigny
Tél. 026/2 28 04 36-6820

Martigny
A louer au 25, av. du Gd-St-Bernard

studio situé au 4e étage entièrement meublé et neuf, cuisinière électrique avec four, frigo, lingerie, vaisselle, prise téléphone et TV (6 chaînes).

Ecrire ou téléphoner à M. J. Lugon, rue de Lausanne 39, Sion tél. 027/22 14 26 ou 23 16 29
Pour visiter: Petrillo, concierge, av. Gd-St-Bernard 25 Martigny, tél. 026/2 62 77 36-28993

Affaire exceptionnelle
A vendre à Montana-Crans

joli appartement 2 pièces

en duplex, meublé, 60 m2
Fr. 75 000.-

Ecrire sous chiffre P 36-900523 à Publicitas, 1951 Sion

A vendre à Ovronnaz

terrain de 700 m2 env.

avec projet de chalet plus autorisation de construire.

Situation excellente.

Ecrire sous chiffre P 36-28522 à Publicitas, 1951 Sion.

Un professionnel cherche, pour ses clients à Sion et dans les environs immédiats ainsi que dans le Valais central

plusieurs terrains à construire pour villas ou chalets

Offre sous chiffre P 36-900568 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Vionnaz

plusieurs parcelles à construire

d'environ 1000 m en bloc ou séparément.

Agence immobilière G. Evéquo
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

A proximité de Martigny et Saint-Maurice à louer dès le 1.9.78

appartement de 3 pièces

Petit locatif avec confort. Loyer intéressant.

Tél. 026/8 42 94 026/2 67 63 36-90412

A vendre à Saxon

terrain à construire

d'environ 1200 m2

situé en plaine et entièrement équipé.

Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre P 36-28857 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Vétroz
appartements 3 1/2 et 4 1/2 pces
Tout confort
Libre tout de suite dès Fr. 350.- plus charges

Tél. 027/36 19 94 (17-19 heures)

Cherche à louer à Saint-Maurice av. de Beaulieu

appartement de 5 pièces

refait à neuf, pour le 15 octobre ou à convenir, au prix de Fr. 335.- par mois sans charges.

Tél. 025/3 67 52 entre 19 et 21 heures 36-1382

Urgent!

Je cherche à louer à Sion

appartement moderne 2 ou 3 pièces

Ecrire sous chiffre P 36-28952 à Publicitas, 1951 Sion.

A remettre à Sion
aussitôt que possible au centre de la ville

restaurant

avec 120 places assises et une grande terrasse

Les offres sont à adresser sous chiffre MA 38642 à Mengis Annoncen, Postfach, 3900 Brig.

A vendre à Sion
Situation unique, avenue de la Gare

local commercial 120 m2

à aménager, conviendrait pour cabinet médical ou bureaux.
Hypothèque à disposition.
Pour renseignements, écrire sous chiffre P 36-28827 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre, région Vétroz

villa 3 1/2 pièces

avec terrain 1000 m2

Conviendrait pour couple avec 1 enfant ou pers. retraitées.
Fr. 205 000.-

Ecrire sous chiffre P 36-302163 à Publicitas, 1951 Sion.

A remettre à Vevey plein centre

A vendre à Sierre, av. de France

appartement 3 1/2 pièces

80 m2, cave, garage, galetas
Prix à discuter.
Tél. 55 28 56 22-305328

A remettre à Saint-Maurice
pour début octobre ou à convenir

café-restaurant

comprenant: 1 café, cuisine de plain-pied et complètement agencée, 2 salles à manger, 1 salle de jeu transformable en salle de bal, cave, galetas et un appartement de 5 pièces.
Le tout en parfait état.
Tél. 025/3 67 52 entre 19 et 21 heures 36-1382

Particulier vend à Haute-Nendaz

un grand studio

de 31 m2 avec terrasse de 22 m2. Y compris copropriété, piscine et sauna. Place de parc privée. Prix à débattre.
Event. à échanger contre app. ou terrain en plaine.
Tél. 027/22 01 83 le soir ou écrire sous chiffre P 36-900592 à Publicitas, 1951 Sion.

Quel menuisier-charpentier
participerait à une promotion de

20 chalets

Valais central.
Mise de fonds en SA Fr. 20 000.-
Pour tous renseignements, écrire sous chiffre P 36-900589 à Publicitas, 1951 Sion.

Crans-Montana VS

Vente
Il reste encore

sacrifiés à 50% des prix actuels

- 1 appartement meublé, 3 pièces
94 m2 + balcon 18 m2
- 2 studios 38 m2 + balcon 12 m2
- Garages

Orientation sud, tranquillité absolue, accès facile, cheminée française, tout confort

50% du crédit assuré à un taux bas Taux d'intérêt 5%

Faire offre sous chiffre P 36-900548 à Publicitas, 1951 Sion.



Si vous avez une villa à vendre, mettez une annonce dans le « NF »



Votre succursale la plus proche:
Av. de la Gare 25
Sion 1
Tel. 027/21 21 21



Réalisation: F.-Gérard Gessler

FORMATION DES PILOTES DE SWISSAIR

Disparition du « link trainer »

Les « link trainers » de l'Ecole suisse d'aviation de transport (ESAT) sont condamnés à disparaître dans quelques mois. Achetés d'occasion, il y a vingt ans, ces installations mécaniques destinées à la formation des pilotes, seront, en effet, remplacées par deux appareils électroniques modernes. Une fois posés au rez-de-chaussée du bâtiment C de l'école, ces entraîneurs de vol permettront d'enseigner aux élèves pilotes non seulement les rudiments de la navigation aux instruments, mais encore le vol effectif.

Pour tout pilote, les heures passées dans le « link trainer », familièrement appelé le « train fantôme », restent un souvenir inoubliable. Selon le programme de l'ESAT, chacun doit y subir une soixantaine d'heures d'entraînement. Ces dernières années, les « link trainers » ont été utilisés durant plus de vingt mille heures en moyenne. L'ESAT en possède encore trois. Elle en a déjà revendu deux, l'un en 1974 et l'autre l'an dernier.

Trois places au lieu d'une

Les nouveaux entraîneurs de vol permettent d'apporter quelques améliorations importantes à l'instruction des pilotes. Ainsi, comme ces appareils comportent trois places au lieu d'une seule dans le « link trainer », l'élève ne « vole » plus seul, mais il est accompagné de son instructeur, qui peut le surveiller et le conseiller en permanence. Grâce à cela, on pourra déceler les erreurs plus tôt que jusqu'ici. En les corrigeant à temps, on donnera à l'élève plus de chances d'atteindre le niveau de compétence requis. De plus, un second élève peut prendre place sur le siège de l'observateur et s'instruire en assistant aux exercices de son collègue.

Plus proches de la réalité

Contrairement aux « link trainers », les nouveaux appareils ne reproduisent pas les mouvements de l'avion. Néanmoins, ils sont plus proches de la réalité du vol, grâce notamment à leur manche à balai à transmission hydraulique, aux bruits enregistrés de réacteurs et à un tableau de bord comptant de nombreux instruments. L'instructeur peut en outre provoquer toute une série de problèmes simulés. Enfin, un système d'atterrissage aux instruments

entièrement automatique (ILS) fournissant des données réelles équipe ces entraîneurs de vol.

Bonne préparation au vol réel

Les « link trainers » servaient essentiellement à l'enseignement du vol aux instruments et de la radiotéléphonie. Avec les nouvelles installations, en revanche, l'élève se préparera également au vol réel. Les réactions de l'entraîneur et son comportement « en vol » correspondent à ceux d'un bimoteur du type Piper Aztek. Ainsi, l'élève acquerra déjà certaines connaissances et fera des expériences qui nécessitaient jusqu'ici de nombreuses heures de vol réel fort coûteuses.

De plus, on a largement recouru à l'électronique durant cette phase de la formation des pilotes. Les deux nouveaux cockpits d'entraînement sont reliés à un ordinateur qui enregistre toutes les manœuvres effectuées par l'élève, ce qui permet de procéder à une critique objective de l'exercice.

Mieux, mais plus coûteux

Les entraîneurs de vol ont été construits aux Etats-Unis par Atkins et Merrill, à Tulsa, Oklahoma, et ont été acheminés à Zurich à bord d'un Boeing-747 cargo. Au total, cette installation a coûté 1,52 million de francs, ce qui est un prix considérable, comparé aux quelque 40 000 francs déboursés en son temps pour l'achat d'un « link trainer ». Le prix de l'heure d'entraînement, fixé jusqu'ici à 70 francs, sera désormais plus élevé bien sûr. Cette augmentation touchera également les pilotes privés qui utilisent les installa-



L'instructeur surveille et conseille son élève en permanence.

tions d'entraînement durant environ 500 heures par an. Quant à l'ESAT, elle s'en sert annuellement pendant près de 3000 heures. Un groupe pilote inaugurer les nouveaux entraîneurs de vol à mi-août. Dès la seconde quinzaine du mois de septembre, ils seront mis en service pour l'instruction des élèves-pilotes. Six mois plus tard, à la lumière des premières expériences, le

programme d'entraînement sera mis au point.

Swissair est l'une des rares compagnies aériennes à même de programmer et d'entretenir elle-même l'ordinateur auquel sont reliés les entraîneurs de vol. Elle peut ainsi travailler de manière tout à fait indépendante et adapter le programme d'entraînement aux besoins spécifiques de l'ESAT.

L'ordinateur et la conception

Les bureaux d'études de la Société Aérospatiale, notamment dans les divisions avions et hélicoptères, ont accompli une mutation vers l'informatique domestiquée. En effet, avec la conception assistée par ordinateur (CAO), l'informatique offre aujourd'hui aux techniciens un véritable procédé graphique automatique leur permettant de travailler sur une visualisation directe et immédiate de leurs conceptions. Pour les études, les données fondamentales introduites dans le programme permettent un dialogue avec l'écran de la console li-

vrant instantanément : tracés, épures, profils de raccordement, changement de plan ou d'échelle, perspectives, rotations, sections intermédiaires, etc., tout en permettant des corrections et modifications jugées nécessaires. Au plan de la production, il est possible de pousser l'automatisation jusqu'au traçage et à l'exécution des pièces dans les meilleures conditions de précision, de régularité et sous un contrôle constant. En effet, les machines à tracer peuvent être couplées à l'ordinateur.

Succès des radio-altimètres TRT

La compagnie aérienne britannique DAN AIR vient de commander des radio-altimètres à la Société TRT (Télécommunications radioélectriques et téléphoniques). Ainsi 41 transporteurs aériens civils ont choisi les radio-altimètres TRT pour équiper leurs avions d'origine européenne ou américaine.

Précisons que plus de 6500 de ces équipements ont été livrés à ce jour dans le monde entier, tant pour le secteur ci-

vil que militaire. Les radio-altimètres TRT couvrent toutes les applications : pilotage d'engins basse, moyenne et haute altitude, vol stationnaire d'hélicoptères, systèmes d'armes, aide à la navigation basse altitude, couplage aux systèmes avertisseurs de proximité du sol, atterrissage automatique.

Signalons enfin que certaines versions sont produites sous licence en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis.

Pour le nouveau missile ASMP

La Division des engins tactiques de la Société Aérospatiale vient de se voir attribuer le contrat d'étude et de développement du missile air-sol moyenne portée (ASMP) destiné à l'armement nucléaire tactique et de l'armée de l'air française. Le projet de la Société Aérospatiale bénéficie de l'expérience unique, héritée de Nord-Aviation, que la société a valorisée et étendue tant par ses études propres dans le domaine des statorac-

teurs que par ses travaux sur les grands programmes dont elle a la charge (Pluton, Exocet) dans le domaine du guidage. Etudié pour répondre aux exigences des états-majors français ce projet a été conçu en vue de faciliter l'adaptation à plusieurs types de porteurs et permettre différentes conditions d'emploi. Il laisse la porte ouverte à des possibilités d'évolution ultérieure.

Le « Puma » : des résultats et des promesses

La division hélicoptères de la Société Aérospatiale a enregistré 578 commandes pour son appareil SA 330 Puma équipé de deux turbines Turbomeca Turmo IVC de 1580 ch (1160 kW) unitaires. Cet hélicoptère est le seul au monde, depuis avril 1978, à être certifié en conditions givrantes sans restriction. Avec une expérience de plus de 500 000 heures de vol et le bénéfice de revalorisations successives, il demeure très en avance sur les appareils de sa catégorie.

Particulièrement adapté pour le travail « off-shore », plus de 50 exemplaires sont en exploitation à ce titre dans le monde. Actuellement, la Société Aérospatiale prépare une nouvelle version de cet appareil baptisée 332 Super Puma et équipée de nouvelles turbines Turbomeca Makila de 1800 ch.

Ces moteurs ont fait l'objet de nombreux essais, en particulier sur le SA 331, appareil d'études. Le SA 332 constitue une évolution radicale en matière de technologie ce qui donne une amélioration de 20 à 30 km/h en

vitesse et de l'ordre de 80 miles nautiques en distance franchissable. Il est prévu de livrer les premiers Super Puma dans le deuxième semestre 1980.

Nouveau parachute de secours Aérazar

La Société Aérazar construction aéronautiques lance la fabrication d'un parachute de secours de nouvelles conceptions, le « Saphir » type 400.50, pouvant être utilisé à toutes les vitesses comprises entre 0 et 430 km/h (230 nœuds).

Ce matériel est destiné aux pilotes de vol à voile ou de vol à moteur qui en apprécieront la faible encombrement et la légèreté, ainsi que la simplicité de la fermeture et du réglage de son harnais. L'originalité de ce parachute réside dans

Saudia : 45 trajets aller et retour quotidiens Terre-Soleil

Les messages reçus et émis par le système de réservation électronique de Saudia parcourt chaque jour une distance totale de 12,8 milliards de km, ce qui correspond à 45 trajets de la Terre au Soleil dans les deux sens.

Le nouveau système de réservation de Saudi Arabian Airlines qui est entièrement en service depuis deux mois, a actuellement en moyenne les demandes de 70 000 passagers. Les futurs passagers peuvent maintenant réserver leurs places sur Saudia dès d'un an à l'avance.

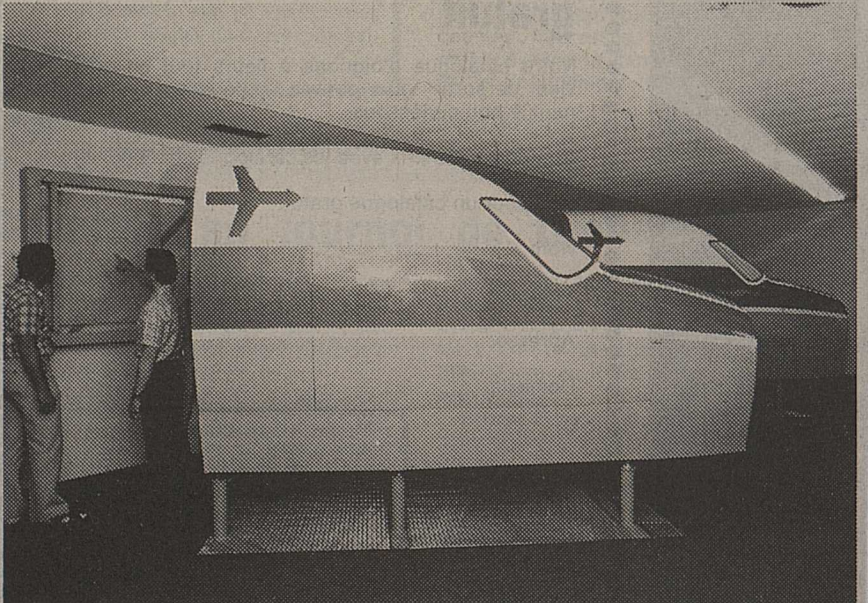
250 terminaux de réservation sont en permanence à la disposition des agents de réservation et d'émission des billets dans les diverses agences du royaume. Lorsqu'une demande de réservation est faite sur un terminal, la réponse arrive dans un délai de moins de deux secondes. Pendant ce court laps de temps, les messages sont acheminés par des liaisons de télécommunication ultra-modernes, assurées parfois par l'intermédiaire de satellites (sur orbite géostationnaire à 36 000 km de la Terre) entre l'Arabie saoudite et l'ordinateur central de Londres, sur une distance de 145 000 km. Actuellement, l'ordinateur central émet et reçoit chaque jour quelque 90 000 messages.

Toutes les villes du réseau de Saudia, qui dessert quatre continents, disposent de terminaux reliés par téletype au centre de réservation géré par ordinateur.

Création d'une filiale Jaeger aux USA

Afin de mieux participer à l'activité des aviateurs et motoristes français sur le continent américain et de développer sa propre activité sur ce marché, Jaeger, par ailleurs membre du GIE Geteca USA-France, vient de créer une société filiale Jaeger aviation corporation - Canoga Park - Californie.

Sous la direction de M. Ray Swanson, les services et prestations de JAC seront rapidement étendus aux domaines du Marketing-Vente et du support Après-Vente. Associés à l'action des cinq stations agréées de réparation, situées à Long Island (New York), Seattle (Washington), Long Beach et Burbank (Californie), Addison (Texas), ces services donneront une efficacité accrue à l'action de Jaeger sur le territoire des USA.



Les deux nouveaux entraîneurs de vol de l'Ecole suisse d'aviation de transport (ESAT). A gauche, un ordinateur qui enregistre toutes les manœuvres effectuées par l'élève.

SAVIOZ sport

Marcel Savioz
Av. de la Gare 30
SION ANZÈRE

Mode automne 78

Mesdames,
vous serez plus belle que jamais
avec nos ensembles et robes dessinées par

RODIER PARIS

Devernois

jerseys PARIS

NEW MAN

Le hit
de l'automne

Jeans et blousons velours côtelé

Occasions A vendre

21 tables sapin
pieds tournés bois dur
env. 90 cm et 1 m en bloc

A liquider pour Fr. 600.-
Occasion pour pensions,
colonies, etc.

S'adresser chez
Jos. Albini
Avenue des Alpes 18
MONTREUX
Tél. 021/61 22 02

20 bois de lit - 20 sommiers
dépareillés bon état
5 métalliques
5 armoires à glace 1 porte

Vente - Réparation Mitsubishi Simca-Chrysler

Garage Argentine
1867 Ollon ☎ (025) 7 3313

Au mayen avec un bon potager à bois comme au temps jadis pour si peu

Fr. 170.- Fr. 390.- Fr. 460.- Fr. 490.-

Combiné avec gaz en bouteille Fr. 680.-
Grand foyer, et toute la plaque de dessus est chauffante,
cercle chauffant comme à l'électricité

Egalement en stock: potager Sarina à des prix très intéressants

C. Vuissoz - de Preux, Grône
Tél. 027/58 12 51 36-7419

Encore de la publicité?

Non: une simple formule pour demander un leasing auprès d'une société sans complications.

Demande de leasing

Vous voudrez bien nous faire parvenir dans les deux jours une offre de leasing concernant le bien d'investissement suivant:

Objet du leasing: _____

Valeur d'achat: _____

Fournisseur: _____

Date de livraison: _____

Durée d'utilisation et de vie prévue: _____

Durée de contrat souhaitée: 24 mois/ 36 mois/ 48 mois
 60 mois/ 72 mois

Demandeur (entreprise): _____

Adresse: _____

Responsable: _____

Date: _____

NFAV

Il va sans dire que nous comptons sur votre entière discrétion au sujet de cette demande.

Place de la Gare 10, Case postale, 1001 Lausanne, Tél. 021/23 11 56

Une filiale de 16 Banques Cantonales.

Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève, Crédit Foncier Vaudois et Caisse d'Epargne Cantonale, Banque Cantonale du Valais.

Banque Cantonale d'Argovie, Caisse Hypothécaire du Canton de Berne, Banque Cantonale de Bâle-campagne, Banque Cantonale de Bâle, Banque Cantonale de Glaris, Banque Cantonale de Lucerne, Banque Cantonale de Nidwald, Banque Cantonale de Schaffhouse, Banque Cantonale de Schwyz, Banque Cantonale de Thurgovie, Banque de l'Etat du Canton du Tessin, Banque Cantonale de Zoug, Banque Cantonale de Zurich.

Lundi 11 septembre 1978

Pierre-Alain ELSIG

Médecin-dentiste

ouvre son cabinet à Vilette-Châble

Bâtiment Cité-Levant

Tél. 026/7 35 63 36-90448

«A la clé de la bonne occasion»

VW Scirocco LS, 3 p.	54 800 km orange	76
VW Derby GLS, 2 p.	10 000 km brun mét.	77
VW Karmann Ghia, 2 p.	40 000 km brun mét.	71
Audi 100 GL/SE aut., 4 p.	4 700 km rouge	78
Audi 100 L, 4 p.	68 000 km blanche	75
Audi 80 LS, 4 p.	36 000 km bleu mét.	76
Alfa Romeo 2000, 4 p.	91 000 km jaune	71
Alfa Romeo 2000, 4 p.	93 000 km blanche	73
Lancia Fulvia, 2 p.	48 500 km jaune	75
Datsun 1600, 4 p.	77 000 km bleue	70

Sierre	A. Antille Sion	Martigny
027/55 33 33	027/23 35 82	026/2 12 27

Représentants:
J. Rossier, Granges Tél. 027/58 15 13
G. Brunello, Sierre 027/55 84 74
G. Praz, Sion 027/22 53 28
A. Lovey, Martigny 026/ 2 31 47

Bon pour un catalogue gratuit

Notre catalogue d'oignons à fleurs tout en couleurs vient de sortir. Vous pouvez l'obtenir en nous retournant le bon ci-dessous.

Comparez nos prix avec les catalogues hollandais

Bon pour un catalogue gratuit

Nom:

Prénom:

Adresse:

Domicile:

Magasin ouvert tous les jours
de 8 à 12 h. et 13 h. 30 à 18 h. 30
Samedi après-midi fermé

**GRAINES ET
ARTICLES DE JARDIN**
Rue du Grand-Verger 14
Tél. 026/2 43 83
BRUNO DARIOLY, gérant

TENNIS

**LE TOURNOI DES ETATS-UNIS
Borg pas très à l'aise**

Un Connors des grands jours, animé d'une volonté farouche et un Borg moins convaincant, ont rejoint le dernier carré de l'open des Etats-Unis, identique à celui de Wimbledon 1977. Borg et Gerulaitis, les deux archanges blonds du tennis d'une part, Connors et McEnroe, les deux «Bad Guys» (les mauvais garçons) hargneux et ambitieux, d'autre part, s'affronteront samedi dans des demi-finales de rêve, où les Etats-Unis sont représentés en force.

Après 124 matches sur les courts en dur du nouveau centre national de Flushing Meadows, seul Borg, le champion de Roland-Garros et de Wimbledon, à la recherche du grand chelem, a survécu à l'ouragan américain.

Ouragan mené en quart de finale par «Jimmy la tornade», un Connors sans pitié face à Brian Gottfried. Aussi brillant que son adversaire au service (c'est le meilleur atout de Gottfried avec 75% de réussite sur la première balle), très appliqué sur son coup droit, qui le trahit parfois, retournant les balles de service avec violence et précision, Connors a assommé Gottfried.

Borg, par contre, n'a pas semblé invincible face à Raul Ramirez, auquel il a concédé un set, le premier, après un tie-break acharné que le Mexicain a remporté (8-6). Le Suédois a commis 35 fautes de reviens (sur lequel Ramirez s'est appliqué à jouer), à accusé six doubles fautes pour réussir onze aces, ne brisant la résistance de Ramirez qu'au neuvième jeu du troisième set et en faisant un break décisif. Il l'emporta finalement 6-7 6-4 6-4 6-0.

Borg ne se sent pas aussi à l'aise sur la surface rapide de Flushing Meadows que sur le gazon de Wimbledon.

Dans le simple dames, une jeune Américaine de 16 ans à peine, Pam Shriver, est devenue la plus jeune demi-finaliste de l'open des Etats-Unis, détrônant ainsi Tracy Austin. Elle a battu Lesley Hunt, une Australienne de 28 ans (6-3 6-2).

Kathy May, une riche héritière de Beverly Hills, petite-fille du producteur-metteur en scène Mervyn Leroy, joueuse très complète, aurait provoqué l'autre surprise de la journée si elle avait fait preuve d'une plus grande combativité sur les points importants. Mais son adversaire, l'Australienne Wendy Turnbull, tête de série N° 4, ne s'avoua, elle, jamais vaincue et elle l'emporta 3-6 7-6 6-3. Si bien qu'elle se retrouve en demi-finale contre Chris Evert, la triple championne sortante qui l'avait battue dans la finale de 1977.

● **SIMPLE MESSIEURS**, derniers quarts de finale: Bjorn Borg (Su) bat Raul Ramirez (Mex) 6-7 6-4 6-4 6-0. Jimmy Connors (EU) bat Brian Gottfried (EU) 6-2 7-6 6-1.

● **SIMPLE DAMES**, derniers quarts de finale: Pam Shriver (EU) bat Lesley Hunt (Aus) 6-3 6-2. Wendy Turnbull (Aus) bat Kathy May (EU) 3-6 7-6 6-3.

Les finales PTT dimanche à Crans-Montana

Dans notre présentation des championnats suisses de tennis PTT, qui se disputent sur les courts de Crans-Montana, nous avons annoncé que les finales se termineraient dans la journée de lundi. Or, il s'avère que les tennismen PTT, toujours aussi expéditifs dans leur travail de tous les jours que dans leurs loisirs, mettront un terme à leurs journées sportives dimanche, par les finales de ce tournoi. Nous souhaitons encore une fois, à tous, un séjour ensoleillé en Valais aux sports PTT de notre grande entreprise fédérale.

Chez les jeunes filles, Isabelle Villiger a échoué en quarts de finale du simple juniors. Elle s'est en effet inclinée devant l'Argentine Madruga, tête de série numéro 5, en deux sets 2-6 4-6.

Double messieurs, demi-finales: Riessen-Stewart* (EU) battent Edmondson-Marks (Aus) 6-3 6-4.

Double dames, dernier quart de finale: Nagelsen-Shriver (EU) battent Austin-May (EU) 6-2 3-6 6-4.

Simple jeunes filles, quart de finale: Madruga (Arg) bat Isabelle Villiger (S) 6-2 6-4.

1^{re} LIGUE: DEUX MATCHES EN VALAIS

Dimanche à 15 h.: Rarogne - Boudry

Après Le Locle à Viège, c'est un autre transfuge du groupe 2 qui sera au Rhodégut, dimanche à 15 heures et de ce fait c'est précisément l'inconnue pour Rarogne. Les Neuchâtelois ont aussi bien commencé leur championnat et se trouvent, après deux matches, derrière le trio de tête qui jusqu'ici n'a concédé aucun point, soit dans l'ordre: Leytron, Rarogne et le néo-promu Yverdon classés ainsi à la différence de buts.

Après une victoire logique aux dépens de Viège, une victoire assez heureuse en Octobre, Rarogne peut être considéré comme le favori de cette rencontre même si l'on veut tenir compte de la prestation satisfaisante de Boudry terminant l'an passé au cinquième

rang de son groupe en ayant, comme par hasard, perdu, tout comme Rarogne, cinq matches à l'extérieur.

Venons-en maintenant au proche avenir. En l'absence de Peter Troger en vacances, il appartenait à Peter Burgener, entraîneur adjoint de nous donner des nouvelles de son équipe. Avant même de nous donner l'alignement prévu, il tient à préciser que les Haut-Valaisans feront tout pour ne pas se laisser surprendre par ces Neuchâtelois qu'ils ne connaissent pas. Jouant chez eux, ils vont axer leur jeu sur l'offensive sans toutefois se découvrir trop, avant d'avoir jugé l'adversaire. Dans la formation, Manz qui se trouve actuellement au service militaire et

blessé de plus, sera laissé au repos. A une exception près nous aurons donc les joueurs qui ont évolué à Martigny après le repos car Stéphane Kalbermatter et George Bregy, à l'école de recrue, seront de la partie. Sont donc prévus: P. Imboden; S. Cina; E. Troger, Zanella, Ph. Troger; P. Burgener, St. Kalbermatter, H. Lienhard; G. Bregy, B. Borri, U. Kalbermatter. Les remplaçants seront Guido Imboden et deux Stéphane, Dirren et Salzgeber, ce dernier, le jeune frère de Rudi qui lui, «flambe» actuellement avec Chiasso... Mais ceci est une autre histoire et demain Rarogne aura à prouver que son début de championnat n'est pas dû à l'effet du hasard et il devrait en être capable. **nep.**

Dimanche à 15 heures: Leytron-Viège

Le premier des quatre futurs hôtes valaisans du stade de Saint-Martin sera donc le FC Viège. On sait d'ores et déjà que ce derby sera très intéressant, puisque les deux formations se connaissent depuis leurs confrontations en deuxième et troisième ligue, il n'y a pas si longtemps de cela...

Déjà l'équipe à battre

Deux matches ont donc suffi au FC Leytron pour se hisser à la tête du championnat de première ligue, place certes enviable en fin de saison, mais ô combien dangereuse aujourd'hui! En effet, cette situation de leader provisoire engage ses adversaires potentiels à une préparation plus adéquate et stimule aussi leur recherche de l'exploit. Leytron comme Rarogne d'ailleurs, sont donc les deux équipes à battre de cette fin de semaine.

Cependant, lorsqu'on connaît l'esprit vaillant qui anime en ce moment l'équipe des vigneron, on peut pressentir que la tâche des Viégeois ne sera pas aisée même si l'absence de P.-A. Carrupt, blessé, va poser quelques petits problèmes défensifs à l'entraîneur M. Pellaud.

Nécessité d'une confirmation

Viège de son côté, sécurisé par sa récente victoire sur un des vieux routiniers de pre-

mière ligue (Le Locle), se rendra en terre bas-valaisanne avec le désir de confirmer que ses nombreuses qualités offensives ne sont pas restées en ligue inférieure et qu'il peut jouer un rôle non négligeable d'outsider. La jeune formation haut-valaisanne n'oubliera pourtant pas que lors des rencontres précédentes, elle a toujours dû s'incliner face à son prochain adversaire, tant à

Viège qu'à Leytron. En conséquence de quoi, emporter un point consisterait pour elle un gain appréciable.

Si l'on songe à la dernière partie à laquelle on a assisté il y a deux semaines à Leytron, on se réjouit d'y retourner ce week-end à condition que le match soit aussi plaisant, aussi captivant et aussi correct. **Tine**

M. Saporta sans doute président du « Mundial 82 »

M. Raimundo Saporta, ancien vice-président du Real Madrid, sera « quasi certainement » le président du championnat du monde de football de 1982, a affirmé à Madrid, M. Pablo Porta, président de la Fédération espagnole de football.

Cette déclaration a été faite à M. Joao Havelange, président de la FIFA (Fédération internationale de football association), arrivé à Madrid pour préparer le « Mundial 82 », qui se jouera en Espagne.

Le thème de la rencontre entre M. Havelange et les dirigeants du football espagnol a porté sur l'élargissement de 16 à 24 équipes du prochain championnat du monde. Aucune décision n'a été annoncée à cet égard.

La retransmission télévisée des rencontres, la publicité sur les terrains et la commercialisation d'objets et insignes divers ont également été étudiées.

Une prochaine rencontre entre les dirigeants de la FIFA et MM. Porta et Saporta a été annoncée pour le 7 novembre prochain à Zurich.

M. Havelange, qui avait envisagé de séjourner à Madrid jusqu'au 12 septembre, rentrera au Brésil pour se rendre au chevet de l'une de ses sœurs.

II^e ligue: deux grands derbies dans le Valais central

Ce dimanche à 16 heures

Ayent - Fully

En embuscade à deux points du leader Bagnes, par ailleurs le seul adversaire à lui avoir imposé sa loi cette saison en championnat, Ayent attend. A quelques longueurs de là, Fully, pour qui le début de saison n'a pas encore pleinement répondu à l'attente, espère. Les deux adversaires, avec des ambitions forcément différentes, vont se retrouver demain après-midi au stade Saint-Jacques. S'il est évident qu'il ne faudra pas attendre trop de bouleversements de cette rencontre, il ne fait cependant pas de doute que les enseignements à tirer seront nombreux pour les deux équipes.

Ayent, par la force des choses, va forcément rechercher un succès indispensable à ses ambitions cette victoire, qui lui permettrait peut-être de rejoindre le leader ou, au pire, de conserver cette position secondaire qui pourrait être synonyme, un jour ou l'autre, de tremplin vers la tête du classement. Mais face à lui se trouvera l'équipe de Bernard Frochoux, pour qui cette rencontre représentera bien plus qu'un simple match parmi tant d'autres. A la base de cette stimulation s'inscrit bien sûr cette 9^e place, loin des premiers, que le FC Fully voudrait quitter le plus rapidement possible et l'aspiration à fêter enfin un premier succès cette saison. Une double motivation en somme pour les hommes de Frochoux qui devrait faire réfléchir ceux de Roger Massy...



Pour réaliser ses plans, l'entraîneur d'Ayent, Roger Massy, comptera encore sur ses hommes du milieu du terrain. Partant, le résultat de la rencontre pourrait donc également dépendre du comportement d'Aymon. (Photo Bussien - Monthey)

Savièse - Grimisuat

Contraint de rattraper ce match en retard qui aurait logiquement dû l'opposer au FC Saint-Léonard lors de la première journée de championnat, le FC Savièse s'appête à boucler sa nouvelle semaine anglaise. Ce sera chose faite demain après-midi, lorsque l'équipe de Jacques Barlie, une semaine après son match nul face à Conthey (0-0) et quatre jours après son succès obtenu aux dépens de Saint-Léonard (4-1) précisément, aura affronté son rival régional Grimisuat.

Comme tous les derbies, celui qui opposera au stade de Saint-Germain le FC Savièse au FC Grimisuat soulève les passions. Placé dans une situation similaire à celle d'Ayent, le FC Savièse devra donc s'attacher, demain, à ne pas concéder plus d'écart au FC Bagnes, leader actuel du championnat de deuxième ligue. Favorite, l'équipe de Jacques Barlie ne l'est cependant qu'à demi puisque son adversaire du jour ne lui concède strictement rien tant en points (quatre chacun) qu'en place au classement (3^e pour Grimisuat et 4^e pour Savièse). Dans cette sécheresse des chiffres les deux formations y puiseront toutes leurs ressources psychiques. Cela signifie que s'il prendra forcément une dimension inhabituelle ce derby ne débouchera pas forcément sur un résultat positif pour l'une ou l'autre des équipes. Le match nul est plus que jamais dans l'air!



Dini symbolise souvent la force de frappe de l'attaquant saviésanne. Demain, sera-t-il aussi probant face à Stadelmann qu'il l'avait été l'année dernière? (Photo Bussien - Monthey)



L'article « anniversaire »
du mois de septembre

Pullovers pour messieurs

en tersuisse, qualité supérieure
longues manches
2 modèles à choix: col montant - col chemise
Coloris mode

La pièce Fr.

19.-

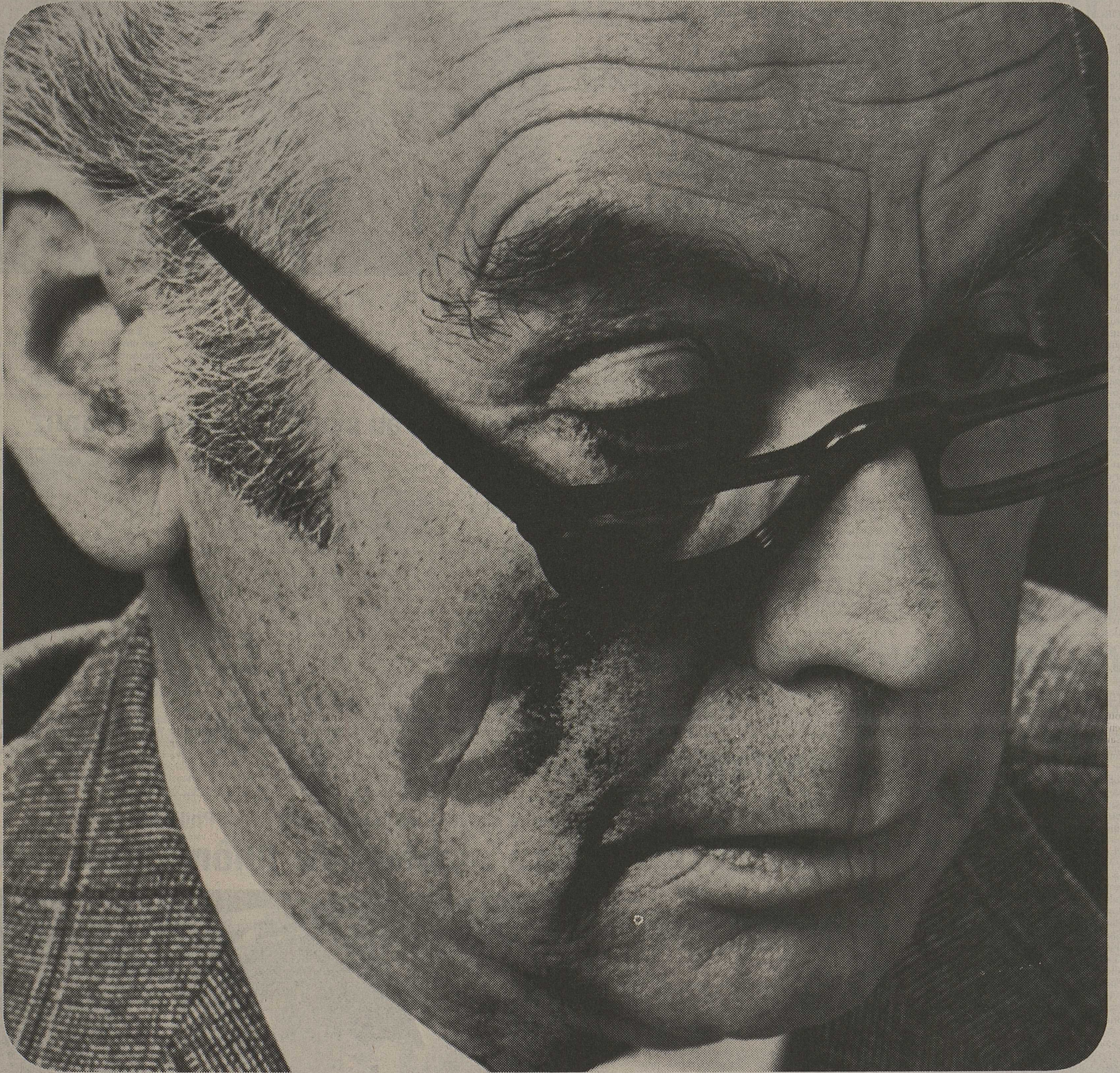
coop city

PLACE DU MIDJON

15 parking gratuit des 15 h à 20 h d'achats

Grands Magasins d'Actualité

L'ANNONCE



Une empreinte qui ne s'efface pas.

La chose imprimée s'inscrit mieux dans la mémoire que les paroles ou les visions fugitives. C'est là un fait démontré depuis longtemps par l'expérience et corroboré par les recherches scientifiques. D'où ce besoin de trouver dans la presse ou dans les livres la confirmation de ce que l'on a entendu à la radio ou vu sur le petit écran?

Il en est de même pour votre offre.



**Publicité intensive -
Publicité par annonces.***

Les journaux et périodiques suisses

* Avant de se décider pour une acquisition importante, les acheteurs consultent les annonces 5 fois plus que tout autre moyen de publicité comparable. Ceci n'est nullement une affirmation gratuite, mais bien le résultat - maintes fois corroboré - de sondages.

MIGROS

Samedi,
9 septembre 1978
N° 638

Un véritable bilan social:
calcul de... compte de... En 1977...
Par-dessous le marbre

- Action**
Les meilleurs produits de nettoyage
- Hopp**
le détergent universel au savon naturel qui nettoie énergiquement, sans abîmer.
850 g **1.90** au lieu de 2.40 (100 g = 2.23')
- Tambour**
le produit de nettoyage universel à l'ammoniac
1 kg **1.90** au lieu de 2.40

collaborateurs, qu'au large public. Il prodigue des renseignements approfondis sur nos activités socio-culturelles et montre quelles sont les services déjà rendus dans ce domaine. Une introspection rigoureuse fait apparaître non seulement les qualités mais surtout les faiblesses, faiblesses qui doivent être supprimées.

Nous sommes tout à fait conscients que ce premier essai présente encore des lacunes. C'est délibérément que nous nous sommes limités autant que possible aux faits mesurables, donc principalement à des données que l'on peut évaluer d'une manière objective. L'avenir nous dira comment cette nouvelle forme d'information sur notre communauté peut être étendue et améliorée. Il est encore trop tôt pour savoir si ce bilan est une source d'information valable pour nos coopérateurs, clients, collaborateurs et le large public. Nous espérons que les réponses au questionnaire (adjoint au bilan social) nous donneront de plus amples renseignements à ce sujet.

Nous avons la conviction que le bilan social présenté animera des discussions concernant la prospérité de notre communauté. Il contribuera certainement aussi à faire prendre conscience d'une manière encore plus forte aux responsables de nos coopératives et

entreprises de leurs responsabilités envers la société de notre pays. Si le bilan social ouvre le chemin à un type de commerce plus social, qui s'éloignerait ainsi d'une forme purement matérielle, il aura alors rempli sa mission.

Découvrir les talents cachés

Peu de gens connaissent véritablement leurs aptitudes créatrices. A l'école, tout le monde a suivi des leçons de dessin et ainsi pu exercer ses talents artistiques. Chez la majorité d'entre nous cependant, les traces laissées par cet enseignement sont plus ou moins inexistantes. L'Ecole-Club Migros propose tout un éventail de cours pour rattrapper ce que l'on a jusqu'ici négligé. Comme les cours des Ecoles-clubs sont ouverts à tous, sans conditions préalables, chacun peut tenter sa chance. L'engagement financier est modeste puisque les frais pour un cours dans une discipline artistique se situent entre cinquante et quatre-vingts francs (en règle générale

pour huit leçons de deux heures). Ceux qui n'ont pas encore découvert leur talent, ou ne les ont pas assez développés, devraient profiter de nos cours - ainsi découvriront-ils un hobby qui assurera leur épanouissement durant les loisirs.

Multipack
Aproz citron
Eau de table (sans agent conservateur)
1 litre - 60

2 litres - 90
au lieu de 1.20 (+ dépôt)

Aproz minical citron

Eau de table pauvre en calories, édulcorée artificiellement
1 litre - 80

2 litres 1.30
au lieu de 1.60 (+ dépôt)

LA RECETTE DE LA SEMAINE

Confiture de tomates

Laver trois grandes tomates rouges et dures et trois tomates encore vertes, les plonger rapidement dans l'eau bouillante, peler, couper en morceaux et mettre dans une casserole (sans remuer).

Ajouter quatre cuillerées à thé de citron, des zestes râpés et les pépins d'un citron, enveloppés dans un petit sachet de mousseline. Faire cuire jusqu'à ce que les tomates soient réduites en purée.

Ajouter une quantité de sucre correspondant au poids des six tomates, faire fondre à feu doux. Faire cuire ensuite à une plus grande chaleur, comme d'autres confitures. Après la cuisson, retirer le sachet avec les pépins et l'écraser au bord de la casserole afin d'en faire sortir la pectine. Verser la confiture bouillante dans les pots, couvrir tout de suite.

Un véritable bilan social:

Nous jouons cartes sur table

Au cours des dernières années, Migros s'est développée pour devenir une des entreprises les plus importantes de Suisse. La communauté Migros, dans sa complexité, se devait de rechercher la transparence en matière de bilan, afin d'éclairer le profane sur les multiples aspects de l'entreprise. C'est pourquoi, il y a peu, nous avons publié pour la première fois un bilan social.

Il est vrai que depuis longtemps déjà nous établissons régulièrement un rapport d'activités commerciales et présentons les comptes. Chaque année, nous invitons la presse suisse à une conférence au cours de laquelle il lui est possible de poser des questions

auxquelles nous répondons clairement et ouvertement. Nos coopérateurs et autres intéressés peuvent se procurer le rapport d'activité de la Fédération des coopératives Migros qui paraît chaque année.

Nos objectifs s'étendent bien au-delà du domaine purement matériel et financier. Dans la majorité des cas cependant, ces efforts ne se laissent pas chiffrer. En outre, de simples chiffres ne disent pas si les efforts sont poursuivis vers les buts fixés initialement et si ces objectifs sont atteints. Pour la première fois, le bilan social, par une analyse sans complaisance, essaie de déceler les écarts entre les objectifs fixés et ceux qui ont été atteints.

Notre bilan social s'adresse tant aux clients, aux coopérateurs Migros, aux

Vous pouvez obtenir gratuitement le bilan social en français ou en allemand à l'adresse suivante:

Fédération des coopératives Migros
Secrétariat général
Case postale 266
8031 Zurich

Vous pouvez également vous procurer le rapport d'activité annuel de la Fédération des coopératives Migros à cette même adresse.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

On cherche
sommelière
pour saison d'hiver.
Entrée à convenir.
Café-restaurant
des 2000-Mètres
Chandolin
Tél. 027/65 11 29
36-28782

Baby-sitting
Jeune fille
serait libre
un à deux soirs
par semaine
Tél. 027/22 44 56
36-28029

Couple avec un enfant en âge de scolarité cherche pour la saison d'hiver

une jeune fille
sachant faire la cuisine et le ménage, vie de famille.
Tél. 027/86 42 60
à midi ou le soir
Si non-réponse
027/86 20 60
*36-302202

Ne la tue pas par des produits toxiques

TERRE DES HOMMES VALAIS

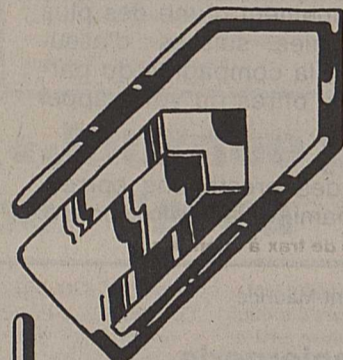
LA MAISON ACCUEIL C. C. P. 19-9340
C. C. P. 19-8045

Manger au restaurant... un plaisir évident

Votre journal

Nouvelliste
et Feuille d'avis du Valais

Chaque jour près de 40 000 exemplaires



Conception des annonces

PUBLICITAS

Sion, avenue de la Gare 25
Tél. 027/21 21 11

Agences à Brigue, Martigny et Monthey

COMMENT LE DIRE ?

La conception du message publicitaire et la réalisation de l'annonce sont l'affaire de spécialistes.

PUBLICITAS

est à même de concevoir vos messages publicitaires avec la collaboration de graphistes, illustrateurs et photographes.

Nouvelliste
et Feuille d'avis du Valais

LE JOURNAL D'ACTUALITÉ À L'IMAGE DU VALAIS

Fiat réduit à nouveau ses prix!

Votre agent vous renseignera.

Rouler Fiat, c'est rouler encore plus économiquement!

- Chaque Fiat est dotée d'un équipement très complet. Sans supplément de prix.
- Chaque Fiat bénéficie d'une garantie d'usine de 12 mois sans limitation de kilométrage et d'une garantie anticorrosion de 24 mois avec contrôle intermédiaire gratuit.
- Chaque Fiat bénéficie de l'assurance frais de réparations Helvetia pendant 30 mois. Cela, Fiat est seul à vous l'offrir!
- Fiat a les prix les plus bas pour ses pièces de rechange d'origine. La Commission suisse des cartels vient de le confirmer officiellement.

Pour vous cela signifie que le kilomètre vous coûte encore moins cher.

FIAT Un plaisir qui dure.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

L'Imprimerie Moderne de Sion S.A.
engage

une secrétaire

capable d'assurer des travaux de secrétariat et de statistiques.

Ambiance de travail agréable, fonds de prévoyance, conditions intéressantes.

Faire offres détaillées à la direction de l'Imprimerie Moderne de Sion SA, case postale, 1950 Sion.

Le développement de nos affaires dans la région de

Martigny - Entremont

nous incite à l'engagement d'un collaborateur supplémentaire qui sera formé par nos soins à la profession de

conseiller en prévoyance

Après un stage de formation rémunéré, ce nouveau collaborateur sera chargé de maintenir le contact avec notre clientèle existante et de réaliser de nouvelles affaires tant en assurance collective qu'individuelle.

Si vous êtes attiré par la vente et désireux de participer au développement d'une des plus importantes compagnies suisses d'assurance sur la vie, Vita, la compagnie du parcours Vita, attend vos offres ou votre appel téléphonique.

Nous vous offrons des prestations correspondant au team dynamique de notre société.

Représentant

est demandé pour la vente de produits de technique moderne concernant la construction.

Préférence sera donnée à personne ayant une formation technique.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre avec curriculum vitae, prétentions de salaire, sous chiffre P 36-900590 à Publicitas 1951 Sion.

A Saint-Maurice

conciergerie

dans petit immeuble. Fr. 220.- par mois, à disposition appartement 4 pièces, état de neuf, cuisine agencée plus lave-vaisselle, WC séparé. Fr. 470.- plus charges.

Tél. 025/3 77 32 89-45100

Un jeune moniteur de ski

est cherché pour les camps de ski organisés aux Crossets par les écoles de Préverenges du 11 décembre 1978 au 6 avril 1979.

Faire offre avec références à la municipalité, 1028 Préverenges. 36-29030

une sommelière

Débutante acceptée. Fermé le lundi, autres congés à discuter.

J.-L. Mohler, tél. 021/56 10 43 22-483537

L'extension de notre activité nous impose de compléter prochainement (à une date à convenir) notre petite équipe par l'engagement d'un

adjoint du directeur

Nous cherchons une personnalité

- jeune et dynamique (âge idéal 25 à 35 ans)
- au bénéfice d'une solide formation (école hôtelière ou formation commerciale avec pratique de l'hôtellerie)
- parlant et écrivant l'allemand et le français
- capable de transmettre ses connaissances dans des séances de travail, des séminaires, des cours, etc.
- douée d'un sens de l'organisation lui permettant d'œuvrer de manière indépendante dans des domaines très variés tels que formation professionnelle, réglementation des prix, économie d'entreprise, etc. etc.
- intéressée par les problèmes économiques et professionnels de l'hôtellerie valaisanne dont nous sommes l'organisation faitière

Si ce poste de confiance est susceptible de vous convenir, veuillez prendre contact avec l'

ASSOCIATION HÔTELIÈRE DU VALAIS
Case postale 41, 1951 Sion (tél. 027/22 99 22)
qui vous donnera tous les renseignements utiles et éduquera avec soin et diligence votre offre de service.
36-29037

Hôpital Saint-Joseph, Saignelégier

Hôpital de district de 50 lits, complètement rénové, comprenant les services de chirurgie - médecine - maternité - chroniques, cherche pour entrée immédiate ou à convenir

1 infirmier chef ou 1 infirmière en chef

Nous demandons de notre futur(e) collaborateur(trice):

- sens des responsabilités
- entregent
- sens de l'organisation
- esprit de collaboration

Il (elle) sera appelé(e) à diriger le personnel soignant et à organiser les soins

- Salaire en rapport avec les responsabilités
- Avantages sociaux
- Préférence sera donnée aux candidat(e)s ayant suivi les cours de cadre appropriés ou désirant acquérir cette formation

Faire offres avec curriculum vitae détaillé et copie de diplômes et certificats à la direction de l'hôpital de Saignelégier, tél. 039/51 13 01.

Nous distribuons les articles de marque de nos partenaires (Nuxo, Centaure, Floridor, Singer, Ferrero, De Beukelaer, etc.) et nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir, un

représentant

pour visiter notre fidèle clientèle valaisanne

Notre nouveau collaborateur doit avoir:

- une bonne expérience de la vente
- une bonne présentation et une aisance naturelle pour les contacts

De notre côté, nous offrons:

- une place stable
- un salaire correspondant aux capacités
- une activité variée
- des prestations sociales (fonds de prévoyance), etc.

Nous attendons votre offre avec curriculum vitae et photo à

Société de vente Kentaur-Singer SA
Kirchbergstrasse 215, 3400 Berthoud. 09-824

Commune de Montreux

La municipalité met au concours les postes suivants:

1 agent de police 1 ouvrier

à l'équipe des cimetières

Entrée en fonctions: début janvier 1979.

Tous renseignements peuvent être demandés au chef du service de police (tél. 021/62 46 11).

Adresser les offres manuscrites avec curriculum vitae, certificats, photographie, au service du personnel de la commune de Montreux, Grand-Rue 73, 1820 Montreux, avant le 21 septembre 1978, à midi. 22-195

Buffet de la Gare, Zermatt

Nous engageons à l'année, pour entrée évent. le 1er novembre

un entremétier un commis de cuisine

Les intéressés désirant se perfectionner dans une cuisine très renommée envoient leur offre à

Moritz Kuonen, Buffet, 3920 Zermatt
ou tél. 028/67 21 26 36-28824

Important commerce de Martigny cherche

employé(e) de bureau

Entrée tout de suite ou à convenir

Ecrire sous chiffre P 36-900572 à Publicitas, 1951 Sion.

Entreprise importante et dynamique cherche

collaborateurs

jeunes et énergiques (âge idéal 25 à 45 ans) pour son service extérieur.

Nous offrons une activité intéressante et indépendante, une solide formation initiale par des hommes de métier, un soutien constant, un fixe, des commissions élevées, l'indemnisation de vos frais et d'excellentes institutions de prévoyance.

Pour nous permettre de convenir d'un rendez-vous sans engagement de votre part, veuillez nous adresser ce coupon sous chiffre 800333 à Publicitas, 1951 Sion.

Nom: Prénom:
Profession: Age:
Localité: Etat civil:
Rue: Tél.:

DAUCHER

Champagne valaisan

cherche pour Le Mont-sur-Lausanne du 8 au 18 septembre

une barmaid

Fernand De Preux, propr. Vétroz-Sion - ☎ 027/36 36 36

DAUCHER

Société pour le traitement des ordures du haut bassin lémanique et de la vallée inférieure du Rhône

Satom - Monthey

cherche, pour son service d'exploitation

un ouvrier de quart

pour la surveillance des installations d'incinération et de production d'électricité

L'ouvrier effectuera également différents travaux d'entretien dans le cadre de son service.

Nous demandons:

- de bonnes notions d'électricité ou de mécanique
- un intérêt pour le travail en équipe (3 équipes par 24 heures)

Nous offrons:

- travail stable à personne capable
- caisse de retraite du personnel de l'Etat
- avantages sociaux d'une entreprise moderne
- 13e salaire et prime pour travail en équipe

Entrée en service immédiate ou à convenir.

Veillez faire parvenir vos offres détaillées, accompagnées des pièces habituelles, à **SATOM, case postale 41, 1870 Monthey.**
Renseignements: M. Morend (tél. 025/4 68 41) 36-5861

Homme

souffrant de la colonne vertébrale cherche occupation deux ou trois heures le matin et l'après midi, pas exigeant pour le salaire.

Faire offre sous *chiffre P 36-302219 à Publicitas, 1951 Sion.

Institut Sainte-Clotilde
1860 Aigle
Tél. 025/2 21 12

cherche pour un mois environ

surveillante d'internat

22-120

Cherchons pour home à Sion

Sommelière

est demandée pour entrée dès que possible

S'adresser au **café de l'Avenue Chippis**

Tél. 027/55 23 19 36-29031

cuisinière femme de ménage

sans charges familiales et pouvant loger dans la maison

Tél. 027/22 24 51 36-2465

Cherchons

Personne compétente et de confiance

cherche place de secrétaire

Sion ou environs.

Ecrire sous chiffre 89-45109, Annonces Suisses SA ASSA place du Midi 27 1951 Sion.

un couple

pour la gérance d'un bar à café avec carnotzet dans le Valais central.

Bonne situation, grande place de parc, appartement à disposition.

Faire offres sous chiffre P 36-28879 à Publicitas, 1951 Sion.

2 jeunes filles 20 ans, chercheur place comme vendeuse expérimentée ou sommelière

Région Martigny.

Ecrire sous *chiffre P 36-28953 à Publicitas, 1951 Sion.

Pont-de-la-Morge Restaurant
Tél. 027/36 13 76



Au Comte Vert

Bordure route cantonale

cherche

une sommelière une fille de buffet un garçon

Téléphoner, ou se présenter.

Société de musique du Valais central (35 musiciens) cherche, pour entrée début novembre

directeur

Offre sous chiffre P 36-29041 à Publicitas, 1951 Sion.

Du 17 septembre au 30 septembre

LE CARROUSEL DE PARIS

La grande **ZAMBELLA** animatrice transformiste internationale

Sa nouvelle revue, sa nouvelle troupe
Les plus beaux travestis du monde:

CHOU-CHOU MONA CALINE GANAEL GALIA

La grande vedette **GRIBOUILLE**

Deux heures de spectacle tous les soirs dès 23 heures

Spectacle unique en Valais et en exclusivité au

cabaret-dancing La Locanda, Sierre

Réservation dès ce jour au 55 18 26 dès 22 heures

A notre grill: restauration chaude tous les soirs de 21 h. 30 à 4 heures du matin

Particulier vend cause imprévue

Mercedes 280 JE

mod. 78, toit ouvrant radio, jantes spéciales Mercedes.

Prix à discuter.

Tél. 037/26 44 65 à partir de 20 heures 17-1729

A vendre pour Escort 1300

5 pneus d'été avec jantes roulé 20 000 km

4 pneus neige état de neuf

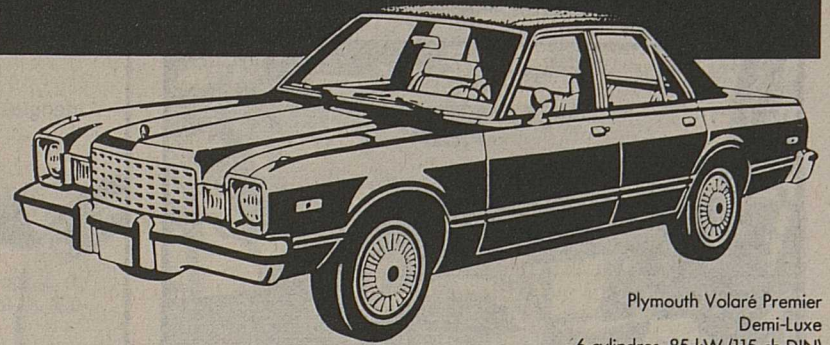
Fr. 700.-

Tél. 027/38 24 18 heure des repas

36-28877

Une Chrysler USA à un prix incroyable.

Seulement Fr. 21'200.- pour la toute nouvelle Plymouth Volaré Premier, Demi-Luxe!



Plymouth Volaré Premier Demi-Luxe
6 cylindres, 85 kW (115 ch DIN)
Boîte automatique, 6 places

A ce prix, vous avez en plus:

Swiss Finish
Sièges individuels 60/40
Direction et freins assistés
Radio OM/OUC
Toit en vinyl
Boîte automatique à 3 rapports
Rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur

Peinture métallisée
Suspension renforcée
Protection des interstices
Assistance Intertours/Winterthur et bien sûr, sur toutes les Chrysler USA, l'incomparable Multigarantie de 3 ans, kilométrage illimité!

Reprise - Multi-Leasing - Crédit.
Rendez visite maintenant à votre concessionnaire Chrysler!
Il vous renseignera sur les nombreuses possibilités.

Emil Frey SA, Sion

83, rue de la Dixence, 1950 Sion, Tél. 027 / 22 52 45 / 22 98 98



24/78/ST

Chrysler USA - encore meilleur marché!

Le D^r Marcel DUC

Orthopédie
Chef de service à l'hôpital de Sion

a repris son activité

Rue des Erables 6, 1950 Sion
Tél. 027/22 58 04

36-28994

Caravanes

à prix fin de saison
Occasions pour
dépôt dès Fr. 750.-

Lerjen Benno
Caravanes
et mobilhomes
Conthey - Sion
36-4448

A vendre

Haflinger Steyr Puch

Parfait état

Tél. 026/6 24 06
*36-302185

Enchères publiques

Il sera vendu aux enchères à Arbaz
au café de la Place
vendredi 15 septembre à 20 heures
les immeubles suivants au nom de Marie-Françoise Carroz

Folio 14, No 100, Laénoz, pré 2253 m2 (zone agricole)
Folio 25, No 876, Rivaz, pré 701 m2 (zone à bâtir)

P.o. Marius Héritier
avocat, Sion
36-29022

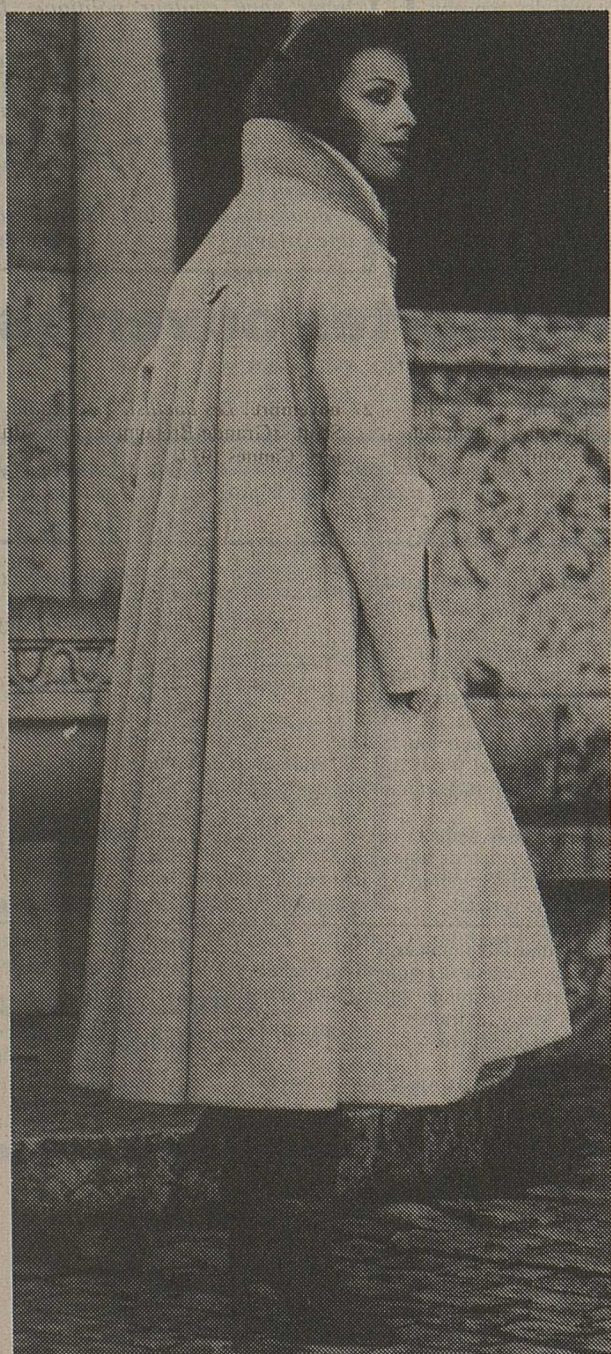
citernex

J.P. MEYNET
BREVET FEDERAL
HAUTE-NENDAZ
TEL. 027/88 18 17

revision de citernes

MARET-VISENTINI FULLY

Tél. 026/5 34 40



87 Gudrun Pausewang



L'ENLEVEMENT DE DOÑA AGATA

Copyright by
Cosmopress, Genève

Le mulâtre s'excusait déjà :

— Je sais ce que tu vas me dire. Oui, j'ai pris mes jambes à mon cou, mais quand ils m'ont rattrapé, je te les ai traités de telle sorte qu'ils ont perdu toute envie de me suivre. Je trouve que tu n'as plus rien à me reprocher, patron !

Lollo, en caleçon, se dirigeait vers la cuisine, et le mulâtre, complètement nu à part son bras emmaillotté, le suivit, dormant encore. Quand ils furent tous rassemblés, le Poète se laissa tomber de nouveau sur le sofa, attendit qu'ils eussent bien les yeux fixés sur lui, puis tira l'enveloppe de sa chemise. Solennellement, il l'ouvrit, en dégagea un billet, un second, un troisième... dix mille cruces en tout.

Dans le silence qui accompagna l'opération, nul n'osa respirer. Teotocópoulos se signa enfin. Lollo demanda :

— Tu as été quand même à Santo Domingo ? Caramba, ça, c'est du vrai courage !

— Et de la chance, ajouta Teotocópoulos.

— Dix mille cruces ! haleta le mulâtre. Dieu ! Mais combien ça fait d'argent, réellement !

— Ça fait deux mille cinq cents pour chacun de nous.

En fait — ajouta le Poète — j'aurais mérité une part plus importante, car c'est à mon sang-froid que nous devons le succès...

— C'est parce que tu as du sang-froid que tu es le patron ! répliqua Teotocópoulos.

— Mais je suis généreux : nous aurons tous une part égale.

— Et les frais que j'ai engagés pour doña Agata ? demanda Teotocópoulos.

— Allons, fit Lollo. Tu es le seul parmi nous à être capitaliste.

— Dieu tout-puissant, vous l'entendez ! C'est moi qui cours tout le danger en l'ayant acceptée ici, c'est moi qui l'habille, qui la nourris, et à cause de cela, me voici puni ! Puisque c'est ainsi, je ne veux plus d'elle. Pas un jour de plus ! Prenez-la, emmenez-la chez vous !

Le Poète haussa les épaules :

— C'est impossible, tu le sais bien. Elle reconnaîtrait ma femme et comprendrait tout.

(A suivre)

Délicate opération après un accident

Nous signalions, dans notre édition d'hier, l'accident survenu jeudi après-midi sur la route de Corin. M. Michel Produit, âgé de 24 ans, devait, à la suite de cet accident, recevoir des soins.

Le véhicule, fortement démolé, se trouvait une vingtaine de mètres en contrebas de la route, dans une vigne.

Afin d'endommager au minimum les ceps - chargés de raisins à la veille de la vendange - M. Willy Fournier, dépanneur, dut faire appel à une immense grue.

Hier matin, l'engin extrayait la voiture réduite à l'état d'épave. Nous pouvons voir sur notre photo cette délicate opération en cours de réalisation.



Grône: inauguration des courts de tennis

Le Tennis-Club de Grône sera en fête, aujourd'hui samedi, à l'occasion de l'inauguration de ses nouveaux courts.

L'étude d'un projet pour la réalisation de places de jeu date du mois d'octobre 1977. Au mois de mars dernier, le Tennis-Club de Grône était officiellement constitué, avec pour président M. Félix Allégroz.

Le même jour, la construction des courts était décidée. Après quelques semaines seulement, l'opération était menée à bien: une infrastructure de 60 centimètres de tout-venant, une superstructure de 12 centimètres d'enrobé, 6 centimètres de tapis et un centimètre de masse de caoutchouc constituent une surface souple, propre à la pratique du tennis.

Le terrain sur lequel se dressent maintenant les installations précitées a été mis à la disposition du Club par la municipalité de Grône, pour une durée de vingt-cinq ans, avec possibilité d'agrandissement.

Fort d'une centaine d'adhérents, le groupement a financé cette réalisation par cautionnement solidaire et par les dons d'honneur. La somme de 135000 francs dépensée pour créer à Grône des courts de tennis sera vraisemblablement couverte sous peu.

Les finances d'entrée, les abonnements de jeu et la location des courts permettront aussi d'amortir cette création, nouvel atout proposé par la région de Grône, après l'édification de la piscine couverte.

Des matches exhibition, une partie officielle avec la participation de la fanfare La Marceline, du chœur l'Amitié, du chœur d'hommes la Cécilia, et du chœur des jeunes, seront suivies par des joutes opposant des joueurs figurant parmi les meilleurs de Suisse: M. Burgener et M. Werren.

LE CLUB D'ÉCHECS DE SIERRE: ALLER DE L'AVANT!

Le Club d'échecs de Sierre, présidé par M. Fernand Tapparel convoque ses membres, jeudi soir, dans les locaux de l'ASLEC, en assemblée générale annuelle.

Dans son rapport, M. Tapparel présente les activités du club au cours de la période écoulée.

Les finances du groupement se portent bien, mais une augmentation de la cotisation de 35 à 40 francs, fut acceptée jeudi soir. Les jeunes adhérents paieront, eux, 18 francs.

Au cours de la prochaine saison, Sierre présentera une équipe aux

championnats valaisans et suisses.

Un tournoi interne, qui comprend un tour éliminatoire et un tour final, permettra aux membres de s'affronter de manière toute pacifique.

La création de cours pour jeunes et adultes débutants donnera l'occasion au club de préparer une relève, gage de survie pour de telles associations.

Le jeu d'échecs rencontre un impact de plus en plus important au sein de la population. Tous ceux qui souhaitent s'intéresser à cette activité dans notre région peuvent prendre contact avec le Club de Sierre.



De gauche à droite, M. Fernand Tapparel, président; M. Gilles Favre, secrétaire et M. Pierre Amoos, membre du comité.

Sion, Hérens, Conthey

SION: ON CREUSE DES FOUILLES ET ON DÉPAVE

SION. - Depuis quelques jours, plusieurs chantiers sont ouverts à différents endroits de la ville. Des fouilles sont creusées et des tronçons de rue sont corrigés et améliorés. Maintes entreprises peuvent ainsi occuper leurs ouvriers. Ces travaux ne sont pas des signes d'une reprise des affaires, mais ils s'inscrivent tout simplement dans le programme annuel de rénovation et d'entretien.

Nouvelles conduites d'eau et de gaz

Les Services industriels procèdent au remplacement des conduites d'eau et de gaz, allant du carrefour de la Planta, par la rue de Lausanne jusqu'à l'Unip, à la rue de Conthey et à la rue de la Tour. Les nouvelles conduites, de 150 mm permettront d'assurer l'alimentation des nouveaux im-

meubles construits dans le secteur.

Ces travaux se poursuivront jusqu'au 29 septembre prochain. Dès lundi matin, des fouilles seront creusées sur le tronçon de la rue de Lausanne, allant du carrefour de la Planta à l'UNIP. Du 25 au 29 septembre des fouilles, parallèles à la conduite principale, seront également creusées.

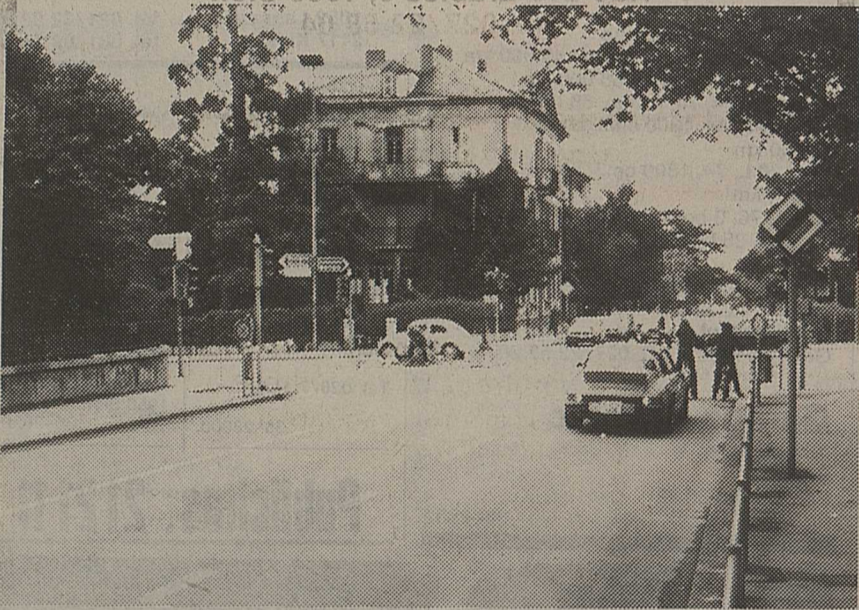
La circulation sera un peu perturbée. Il est demandé aux usagers motorisés de faire preuve de patience durant quelques jours.

Il est à relever que chaque semaine une séance de travail groupe les représentants des services intéressés des PTT de l'Etat et de la commune afin de coordonner tous ces travaux. Sauf accident, ces fouilles ne seront plus ouvertes durant quelques années.

Rétablissement de la vieille ville

Dans le cadre du programme de rétablissement de la vieille ville, établi par les services techniques, il est procédé actuellement au dépavage de la rue de Conthey. Comme il s'agit d'une rue piétonnière les trottoirs seront supprimés et de nouveaux pavés, qui correspondent mieux à l'environnement, seront placés. Sauf imprévus, ces travaux seront terminés à la fin du mois de novembre.

Une fois encore, il est fait appel à la bonne volonté des piétons durant ces quelques semaines de travaux.



Travaux à la rue de Lausanne.

«Ecole des parents»: reprise des activités

SION. - Dès mercredi prochain 13 septembre, « l'Ecole des parents de Sion » reprendra son activité par la première soirée d'un cycle de rencontres sur des sujets qui intéresseront sans aucun doute beaucoup de parents de notre région.

Deux grands thèmes d'actualité figurent au programme des différentes soirées:

- 1 Parents et jeunes face aux grands problèmes d'aujourd'hui.
 - Pourquoi la drogue ?
 - Qu'est-ce que réussir sa vie ?

- 2 Les loisirs de nos enfants
 - Pourquoi le sport ?
 - Le jeu, enfance de l'art ?
 - Centre de jeunes et maison des enfants.

Lors des rencontres organisées au Centre RLC, par les animateurs de jeunes et l'Ecole des parents, certains problèmes graves ont donné lieu à des échanges de vues entre parents et adolescents.

A la suite de ces soirées, dont la formule est assez originale et, qui intéressent de nom-

breux éducateurs, les jeunes ont exprimé le vœu que l'Ecole des parents tente de communiquer à ces derniers les réflexions et les problèmes exprimés en toute franchise lors de ces rencontres.

Ainsi, pour répondre à ce désir de dialogue, l'Ecole des parents abordera mercredi le premier chapitre intitulé: *Pourquoi la drogue?* Cette soirée de réflexion se déroulera en compagnie des responsables de jeunes et d'un médecin spécialiste du Centre pédagogique, le Dr Roduit. Il s'agira de formuler les questions des parents et de saisir au plus près les problèmes qui les préoccupent.

Dans sa conférence du vendredi 22 septembre (la date indiquée sur le programme) a dû être modifiée le Dr J.-J. Déglon de Genève, tentera de répondre aux questions relatives à ce sujet.

Ces soirées auront lieu à 20 h. 30 au Cycle d'orientation des filles, rue du Petit-Chasseur 39, à Sion, et sont organisées en collaboration avec l'université populaire.

« CINÉMA ET CULTURE »

Un programme de choix à Sierre

Pour la huitième saison de la nouvelle formule, les responsables de « Cinéma et culture » de Sierre ont composé une affiche de choix.

Toutes les séances auront lieu le lundi soir à 20 h. 30, au cinéma Casino selon le programme qui suit:

- 11 septembre: *Noirs et Blancs en couleur* (ou: *La victoire en chantant*), de Jean-Jacques Annaud (Côte-d'Ivoire).
- 25 septembre: *Trois femmes*, de Robert Altman (USA), sélection officielle, Cannes 1977.
- 9 octobre: *Stroszek - La ballade de Bruno*, de Werner Herzog (RFA), Grand Prix du jury, Taormina 1977.
- 16 octobre: *Angoisse*, de Bull Tuhus (Norvège).
- 6 novembre: *La ligne d'ombre*, d'Endrej Wajda (Pologne).

27 novembre: *Les duellistes*, de Rudley Scott (Grande-Bretagne), Prix du jury, Cannes 1977.

4 décembre: *Pain et chocolat*, de Franco Brusati (Italie).

18 décembre: *Iphigenia*, de Michael Cacoyannis (Grèce), sélection officielle, Cannes 1977.

15 janvier: *L'arrestation*, de Raphaël Rebibo, Colombe d'or, Festival des Amériques 1977.

29 janvier: *A travers le miroir*, de Ingmar Bergman, Oscar 1962 du meilleur film étranger.

19 février: *J.-A. Martin, photographe*, de Jean Beaudin (Canada), sélection officielle, Cannes 1977.

26 février: *Annie Hall*, de Woody Allen (USA), le vainqueur des Oscars 1978.

12 mars: *L'audience*, de Marco Ferreri (Italie).

26 mars: *Le miroir*, d'Endrei Tarkovsky (URSS).

9 avril: *Nous sommes des Juifs arabes en Israël*, de Igaal Niddam (Israël), divers prix.

23 avril: *Andrej Roublev*, de Andrej Tarkovsky (URSS).

L'incomparable confort d'un vêtement de peau

Si vous êtes aussi exigeante en matière de confort que d'élégance

Roba-Cuir vous propose des vestes en renard roux, marmotte et loup qui vous combleront.

Par contre, si vous êtes une incondionnelle de la peau, vous trouverez également chez

Roba-Cuir un merveilleux choix de manteaux et de vestes en peau d'agneau ou chevreau. Ils vous étonneront par leur légèreté, leur chaleur et leur coupe amincissante. Grand éventail de coloris.

Roba-Cuir

Riponne 2, Lausanne, tél. 021/23 89 80

A notre boucherie SION Sous-Gare MARTIGNY route de Fully EYHOLZ



Côtelettes de porc le kilo

12.80



Un concours à la bibliothèque de Sierre

7 grids of numbers for a word search puzzle.

Word search grid with 'BIBLIO' and 'ECONOMIE' visible.

Scoring section with lines for 1st to 7th words and a TOTAL line.

Afin de marquer de belle manière l'inauguration de son nouveau secteur consacré à l'économie, la bibliothèque communale et régionale de Sierre met sur pied un grand concours.

- Règlement: Les mots trouvés doivent figurer dans le Larousse (1ère partie) ou dans les dictionnaires économiques mis à votre disposition à la bibliothèque.

Calcul des points: Les 8 lettres posées 10 pts de bonification. Chaque croisement 10 pts de bonification.

Le dernier délai pour l'envoi des réponses a été fixé au vendredi 23 septembre. La remise des prix se déroulera le 18 octobre.

Sierre Tentative de cambriolage

Un ou plusieurs cambrioleurs ont tenté de pénétrer par effraction, dans la nuit de jeudi à vendredi, dans les locaux du magasin de M. Petit, spécialiste en fourrures précieuses à Sierre.

La protection civile de Lens au service de la population



Des membres de la PC de Lens au travail pour aménager les bords du Grand-Bisse.

Quarante membres de la protection civile de Lens se trouvaient, jeudi et vendredi, en cours de répétition communale.

Le long du Grand-Bisse, les passages jusqu'ici dangereux ont été aménagés avec soin. De petits ponts, édifiés en rondins, la mise en place de murs de soutènement pour les rochers menaçant le village de Chelin, permettent maintenant les promenades sans problèmes dans une région idyllique.

Advertisement for 'Votre enfant!' featuring a car and a child, promoting a driving school.

Sur le Haut-Plateau ces prochains jours. MARDI 12: Excursion en montagne: Haute-Corniche, 5 heures de marche, départ 8 h. 10 Office du tourisme Crans, 8 h. 20 Coop Montana.

TRIBUNE LIBRE

Chemin pédestre du Bouillet IL FAUT AUSSI QUE L'ON SACHE...

Il y a quelque deux semaines, la presse faisait retentir toutes sortes d'échos à propos des remous causés par la décision du Conseil bourgeois de Chalais d'élargir le chemin pédestre du Bouillet.

se rendre sur les lieux pour s'en convaincre. Cependant, en dépit même de ces motifs importants, les autorités n'ont pas estimé nécessaire de soumettre ces travaux à une autorisation préalable de la commission des constructions.

Lorsqu'on connaît le procédé utilisé par le responsable des forêts, il est facile d'en déduire les vraies raisons. Cependant, il faut aussi dire que lors de la déposition des quelque 620 signatures recueillies en moins d'une semaine et parmi lesquelles on compte 300 représentants de la bourgeoisie de Chalais, le président de la commune lui-même ignorait que les travaux avaient déjà débuté au Bouillet.

Advertisements for 'Conférence Le quintuple yoga originel', 'Ecole internationale de la Rose-Croix', and 'AUTO-SECOURS SIERROIS'.

Advertisement for 'logal' medicine, listing ailments like rheumatism and sciatica.

Sembrancher

Samedi 9 septembre
dès 21 heures

Salle de L'Avenir
et cantine

GRAND BAL

Bar - Grillades

conduit par l'orchestre

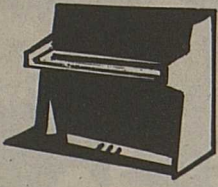
Astérix



Organisation:
Club des patineurs, Sembrancher

PIANOS

Une gamme très étendue de modèles de pianos de marques renommées pour la qualité de leur sonorité, leur technique et leur élégance.



Hallenbaiter
& CIE.

Vente - Echange
Système location
Vente

Entretien accordage
par gens de métiers

Rue des Remparts
Sion - Tél. 027/22 10 63

Action mobilier

La direction des écoles de la ville de Sion met en vente

un stock de tables
et de chaises d'élèves

en parfait état, à des conditions très avantageuses.

Les personnes intéressées peuvent examiner ce mobilier au centre scolaire de Saint-Guérin.

Tél. 027/22 14 20

36-28926

Occasion exceptionnelle

A vendre
un piano, marque suisse
un frigo pour boissons
une machine à café Gagia, 3 pistons
un bar complet en formica noir et rouge
Tout en très bon état

Tél. 027/55 08 93
tous les jours après 14 heures

36-1223

Occasions intéressantes

Machines pour maintenance de palettes excavateurs.

Indiquez votre numéro de téléphone !

Nous vous rappellerons si vous découpez cette annonce et la retournez à: case postale 392 1211 Genève 26

NOUVELLE
ECOLE
DE
LANGUES
SION



Laboratoire A.A.C.
Rue de la Dent-Blanche 9
Sion Tél. 027 23 31 41

Inscription toute l'année

Allemand - Anglais - Français
Italien - Russe

Tous les cours
avec laboratoire AAC

Préparation aux diplômes

- anglais (Cambridge)
- allemand (Goethe Institut)



A Coop City... devant l'entrée principale

Une foire aux coussins

Et, c'est parti... pour la plus folle et chatoyante bataille de coussins!

Venez la découvrir...

Enveloppes de tissu, unies ou imprimées, utilisées comme éléments de confort et de décor pareront chaque intérieur de la chambre d'enfant au salon de style en passant par la pièce de séjour design.

Coussin de décoration

soie indienne
avec housse amovible
nombreux coloris, au choix

Coussin de décoration

en peluche acryl naturel
avec sujets enfantins

la pièce



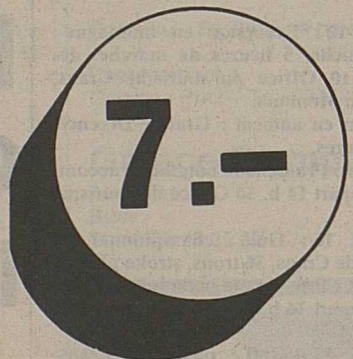
Coussin plat pour chaise

recouvert d'un solide tissu d'ameublement
avec attaches
nombreux coloris, au choix

Coussin de décoration

en velours côtelé fines raies
nombreux coloris

la pièce



Coussin de décoration

avec - sujets enfantins
signes du zodiaque, etc.
en coton imprimé fantaisie, au choix

la pièce



Coussin pour sièges, tabourets

en coton imprimé fleuri
avec attaches

Le clou... de cette promotion

Duvet piqué plat, chaud et léger

en polyester lavable
gr. 135/170 cm
coloris azur

Un prix City



Garage de Valère

Petit-Champsec, Sion

Tél. 027/23 53 64

Nos occasions expertisées

Mitsubishi aut., radio, 13 000 km, 77
Alfa Romeo Nuova Sup. 1600, radio, 60 000 km, 75
Ford Taunus 1600 Kar., 72 000 km, 73
Datsun Cherry 100 A, radio, 22 000 km, 76
Datsun 1200 Y Caravan, radio, 32 000 km, 74
Ford Capri 1300, 65 000 km, 73
Peugeot 304, 56 000 km, 75
Peugeot 304, 71
Peugeot 104, 50 000 km, 74
Renault 6 TL, 49 000 km, 74
Renault 6, 70
Ford Taunus 17 M 2000 RS, 71
Audi 80 LS, radio, 33 000 km, 75

Ouvert le samedi

36-2918

Des prix exceptionnels

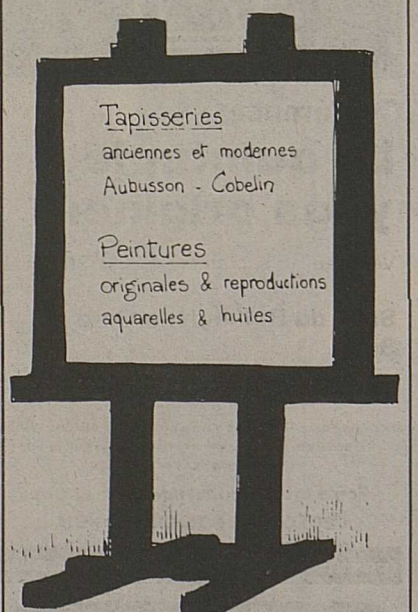
Brocante - Antiquités
Marché aux puces

Rue des Alpes - Martigny
Ouvert de 14 à 18 heures

36-667

GALERIE

"Le sillon de l'art"



Tapisseries
anciennes et modernes
Aubusson - Gobelin

Peintures
originales & reproductions
aquarelles & huiles

Tél. 027/36 25 59 dès 20 heures

Demandez notre catalogue

Nom:

Prénom:

Adresse:

Tél.:

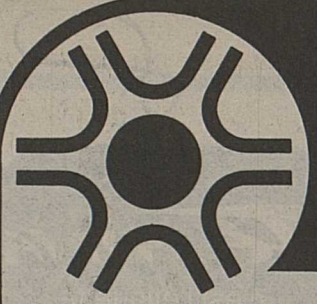
A retourner:
case postale 46
1962 Pont-de-la-Morge 36-302206

coop city

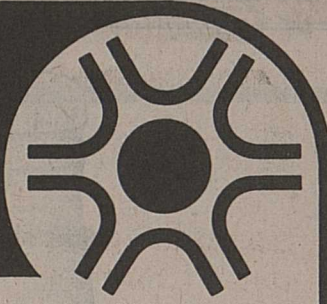
PLACE DU MIDI
SION

P 1 h 15 parking gratuit
des fr. 20
d'achats

Grands Magasins d'Actualité



Centre Commercial



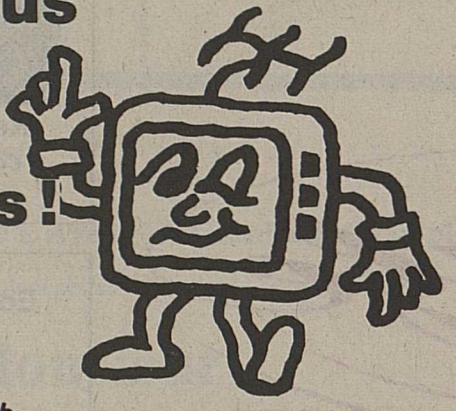
MONTHHEY

NOËS-SIERRE

FAITES UN VŒU

du 11 au 16 septembre
(Cette page est à conserver)

Pour voir la vie en couleurs: nous vous offrons une TV couleurs!



Tirage au sort: **lundi 11 septembre 1978 à 16 heures**

Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NP/Localité: _____

A glisser lundi dans « l'urne vœux 78 » en nos magasins

Ne venez pas seul! Nous vous offrons (2 personnes) vos cafés et pâtisseries durant un mois à notre restaurant Manora.



Tirage au sort: **mardi 12 septembre 1978 à 16 heures**

Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NP/Localité: _____

A glisser mardi dans « l'urne vœux 78 » en nos magasins

Roulez... nous payons votre plein d'essence durant un mois (500 litres maximum)



Tirage au sort: **mercredi 13 septembre 1978 à 16 heures**

Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NP/Localité: _____

A glisser mercredi dans « l'urne vœux 78 » en nos magasins

Pour votre prochaine réception! Notre traiteur se mettra en quatre pour exécuter votre prochain buffet froid



Tirage au sort: **jeudi 14 septembre 1978 à 16 heures**

Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NP/Localité: _____

A glisser jeudi dans « l'urne vœux 78 » en nos magasins

Pendant un mois allez gratuitement chez votre coiffeur, c'est la Placette qui paie.



Tirage au sort: **vendredi 15 septembre 1978 à 16 heures**

Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NP/Localité: _____

A glisser vendredi dans « l'urne vœux 78 » en nos magasins

L'appel du grand large... Placette vous offre un vol interville à Paris ou Rome



Tirage au sort: **samedi 16 septembre 1978 à 16 heures**

Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NP/Localité: _____

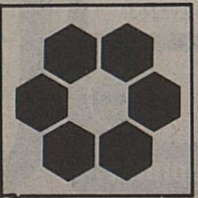
A glisser samedi dans « l'urne vœux 78 » en nos magasins

Règlement du concours de la semaine « Vœux 1978 »

Du lundi 11 au samedi 16 septembre 1978, un tirage au sort aura lieu chaque jour à 16 heures, votre coupon de participation doit être déposé au plus tard à 15 h. 55 le jour du tirage.

Le concours est ouvert à tous, à l'exclusion du personnel de la Placette et des boutiques. Chaque coupon n'est valable qu'une fois, dans l'urne qui lui est destinée.

Après chaque tirage, le nom du gagnant sera affiché à notre service clientèle. D'autre part, chaque gagnant sera averti personnellement.



PLACETTE



nouveau
Encore meilleure.

En choisissant les houblons les plus réputés et les orges les plus fines,

Cardinal a brassé pour vous la nouvelle bière Spéciale.

Encore meilleure

C'est vrai. Les régions de Tettngang (Bade-Wurtemberg) et de Zatec en Bohême restent les terres où l'on récolte les houblons aux parfums les plus subtils.

Et Cardinal n'en prend maintenant que les fleurs. Pour brasser la nouvelle Spéciale. Avec en plus des orges maltées à l'arôme délicat.

C'est tout cela que les Maîtres Brasseurs de Cardinal utilisent aujourd'hui pour votre Spéciale. Encore meilleure. Et pleine de bon goût.



BIERE CARDINAL
... moment d'amitié

Speciale Spezial

FEMINA
c'est l'étiquette de la mode féminine

Nous vous présentons la nouvelle collection automne/hiver 1978/79

Sion - Place du Midi
Sierre - Centre Commercial

STYL'DAY

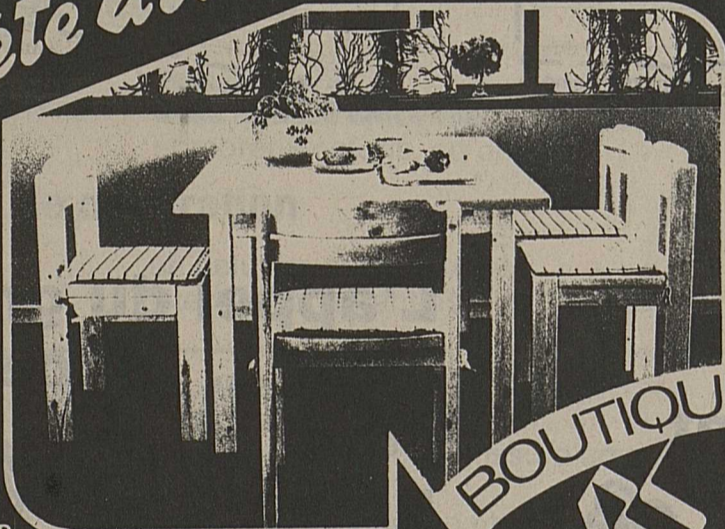
Revêtements de sols
cadres et baguettes
Tél. 027/23 57 66, Sion

Ecole d'architecture ATHENAEUM
Architecture d'intérieur
Architecture
Architecture des jardins
Nouveaux cours
Décoration d'intérieur

Début des cours: 4 octobre 1978.
Rens. de 9 à 12 h., tél. 021/28 83 57
Av. E.-Rambert 16, 1005 Lausanne
97.12015

L'achète à la

MEUBLES
RIDEAUX
VAISSELLE
VERRE, ETC.
liste de mariages
bons cadeaux



CHARLY GAILLARD
rue de la porte-neuve 4, tél. 027/22 67 77, sion

BOUTIQUE
SCANDINAVE

Vos armoires de famille

peintes sur parchemin, bois, verre, pour vos

cadeaux

d'anniversaires, mariages, fêtes

Recherches
Voir vitrine rue des Remparts
Créations pour sociétés
Documentation importante

Gaspard Lorétan

Rue de Lausanne 34, Sion
Passage de la Matze
Tél. 027/22 33 88

A vendre

génésson

Un an

Tél. 027/23 34 75

36-29017

Occasion

camion Saurer 125 Turbo

1957, cabine avancée, pont bâché 7 m, en bon état, expertisé jusqu'au 7.10.78
Fr. 9000.- ainsi qu'un

moteur 125 compresseur

révisé à neuf, Fr. 11 000.-

Tél. 027/22 44 45

36-28971

Du nouveau au drive•fi Center Blaupunkt:

Oyez, oyez.
Le drive•fi Center Blaupunkt déparasite votre voiture de façon optimale.

P. Guex 42, rue de Grd St Bernard 1920 Martigny 026-22006
Nicolas Edgar 1951 Sion 027-232262

drive•fi Center Blaupunkt.

Votre signature vaut

de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-

Venez à Procrédit. Votre argent est là. Disponible.

Nous vous recevons en privé, pas de guichets ouverts.

Nous travaillons vite, avec le minimum de formalités.

Parlons-en ensemble.

Chez nous, vous serez un client important.

Une seule adresse:

Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr.

Nom Prénom

Rue No.

NP/Lieu

990.000 prêts versés à ce jour

Maturité fédérale types A B C D E

Préparation sur 2 ans ou moins, selon état des connaissances

Cours de rattrapage

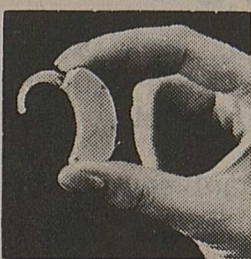
Enseignement personnalisé

Rentrée des classes
16 octobre

école lémania
lausanne

3, chemin de Préville
1001 Lausanne
Tél. 021/20 15 01

Demandez notre documentation détaillée



Durs d'oreilles

Selon les arrêtés en vigueur, les coûts pour l'achat d'un appareil acoustique peuvent être pris en charge par l'AI ou par Pro Senectute. Si vous avez des problèmes avec vos oreilles, vous avez donc la possibilité de demander un appareil acoustique.

Consultations:
Martigny: pharmacie Zermatten C.
(succ. de F. Boissard)

Avenue de la Gare - Mardi 12 septembre
10 h. 15 - 12 h. et 13 h. 45 - 16 h.

Sierre: malson pharmacie Burgener
Avenue du Général-Guisan 12, 1er étage
Vendredi 29 septembre
13 h. 30 - 17 heures

Fournisseur de
l'Assurance-
invalidité fédérale

MAICO, appareils auditifs, rue du Simplon 12, 3900 Brigue - 028/3 36 56

BON - Je désire, sans engagement de ma part, des renseignements complémentaires et un modèle factice en plastique.

Nom: Age:
Prénom:
Adresse:
Domicile:

◀ Envoyer à:



Monsieur et Madame Louis PELLAUD-PERROUD et leurs enfants Gilbert et Brigitte, à la Sionne ;
Monsieur et Madame Emile PELLAUD-GABRIEL et leurs filles Danièle et Nicole, à Sion ;
Monsieur et Madame Henri PELLAUD-ROUX et leurs enfants Eric et Sandra, à Sion ;
Monsieur et Madame Pierre PELLAUD-GILLIOZ et leurs enfants Rodrigue et Yasmine, à Saint-Léonard ;
Famille Victor ROUX, ses enfants et petits-enfants ;
Famille de feu Louis DÉGLISE ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Henri PELLAUD

leur cher père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, parrain, cousin, décédé subitement, à l'âge de 75 ans, réconforté par les sacrements de l'Eglise

La messe de sépulture aura lieu en l'église de Grimisuat, le lundi 11 septembre 1978, à 10 h. 30.

Domicile mortuaire : Champlan.

Selon le vœu du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La fanfare municipale L'Avenir de Grimisuat-Champlan

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Henri PELLAUD

membre d'honneur

père de Louis, Henri et Pierrot et grand-père de Gilbert, tous membres actifs.

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.



Madame Joseph MIGNOT-CERGNEUX, à Muraz-Collombey ;
Monsieur et Madame Marius MIGNOT-PITTET et leurs enfants Danièle, Jacques et Philippe, à Muraz ;
Monsieur et Madame Michel MIGNOT-GAILLARD et leurs enfants Michel, Marie-Paule, Eliane et Laura, à Muraz ;
Monsieur Emile MIGNOT, à Monthey ;
Monsieur et Madame Marcel MIGNOT et leurs enfants, en France ;
Monsieur Louis MIGNOT et ses enfants, en France ;
Madame et Monsieur Joseph CERGNEUX-MIGNOT, à Muraz ;
Madame et Monsieur Paul ROUSSON-MIGNOT et leurs enfants, en France ;
Madame et Monsieur André ROUSSON-MIGNOT et leurs enfants, en France ;
Madame et Monsieur Georges PONCIONNI-MIGNOT et leurs enfants, à Corbeyrier ;
La famille de feu Joseph CERGNEUX ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Joseph MIGNOT

leur très cher et regretté époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parrain, parent et ami enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 68 ans.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église paroissiale de Collombey, le lundi 11 septembre 1978, à 15 heures.

Le corps repose en la crypte de l'église de Muraz où la famille sera présente samedi et dimanche de 19 heures à 20 heures.

Domicile de la famille : 1893 Muraz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Repose en paix !



La société de musique La Collombeyrienne

a le regret de faire part du décès de son président d'honneur

Monsieur Joseph MIGNOT

père de ses membres Marius et Michel et grand-père d'Eliane.

Les membres sont priés d'assister en chœur à l'ensevelissement qui aura lieu à Collombey, le lundi 11 septembre 1978, à 15 heures.



La Société de secours mutuels de Champlan-Grimisuat

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Henri PELLAUD

membre actif et dévoué, enlevé subitement à l'affection des siens.

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.



La classe 1946 de Grimisuat-Champlan

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Henri PELLAUD

père de leur contemporain Pierre.



La société de tir La Campagnarde à Uvrier

a le regret de faire part du décès de son membre honoraire

Monsieur Alfred BOVIER

Les membres sont priés d'assister aux obsèques en suivant la bannière.

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.



Le comité de l'Aregio

a le regret de faire part du décès de leur collègue

Monsieur Joseph MIGNOT

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



La Société des carabiniers de Collombey-Muraz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Joseph MIGNOT

père de ses membres Marius et Michel.

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.



La classe 1911 de Monthey

a le regret de faire part du décès de son contemporain

Monsieur Joseph MIGNOT

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Club des Joseph de Collombey-Muraz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Joseph MIGNOT

son dévoué président depuis 23 ans et beau-frère de Joseph Cergneux, membre du club.

L'ensevelissement aura lieu à Collombey, le lundi 11 septembre 1978, à 15 heures.



Le conseil municipal de Sion

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Alfred BOVIER

conseiller municipal de 1946 à 1949 et de 1953 à 1960.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La SFG Espérance Uvrier

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Alfred BOVIER

membre fondateur
membre d'honneur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur Denis MORAND

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à son épreuve.

Un merci reconnaissant aux révérendes sœurs du Castel Notre-Dame de Martigny.

Riddes, septembre 1978.



La famille de

Madame Jeanine MENÉTREY-MORET

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, remercie très sincèrement toutes les personnes qui lui ont adressé des dons, des fleurs et couronnes, des messages de sympathie et l'ont réconfortée de leur présence.

Un merci tout particulier est adressé aux personnes qui ont assisté la défunte durant sa maladie, ainsi qu'aux sociétés.

Martigny, septembre 1978.



EN SOUVENIR DE

Monsieur Joseph UDRY



11 septembre 1977 - 11 septembre 1978

Si le profond silence de la mort nous sépare, la grande espérance de nous revoir un jour nous unit.

Une messe d'anniversaire sera célébrée en l'église de Saint-Séverin, le lundi 11 septembre 1978, à 19 h. 30.



EN SOUVENIR DE

Monsieur Félix PERRIER

11 septembre 1977 - 11 septembre 1978

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Saxon, le lundi 11 septembre 1978, à 19 h. 30.



La famille de

Monsieur Nicolas DROZ

profondément touchée par les très nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons de messes, de vos messages de condoléances et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Elle remercie tout particulièrement le clergé, le docteur Barrada et la société de musique L'Echo d'Orny.

Les Arlaches, septembre 1978.

en BREF

La police bernoise inquiète

BERNE (ATS). - On relève de la statistique mensuelle du commandement de la police cantonale bernoise, la hausse « spectaculaire », par rapport au mois précédent, des cas d'infractions à la loi sur les stupéfiants (38 contre 19), de menaces à la bombe (8 contre 4 au moins de juillet). Le nombre des escroqueries et falsifications a par contre notablement diminué (64 contre 142).

Dans le même communiqué, la police bernoise engage vivement les touristes à prévenir leur hôtel ou des connaissances lorsqu'ils entreprennent une course en montagne. Ainsi, en cas d'accident ou d'incident quelconque, ces indications permettront une intervention plus rapide.

Un tank tombe à l'eau : un mort

WALENSTADT (ATS). - A Walenstadt, lors d'un exercice de l'école d'officiers des troupes mécanisées et légères, un char léger est tombé dans le lac, avec son conducteur, l'aspirant Peter Salzmann, de Lucerne, né en 1957, célibataire. Selon un communiqué du Département militaire fédéral, le conducteur a pu être repêché par la suite et transporté à l'hôpital. Mais les efforts prodigués pour le réanimer sont restés vains. Une enquête militaire est en cours.

Sous-équipés...

SARNEN (OW) (ATS). - Le Conseil d'Etat d'Obwald a pris des ordonnances d'introduction à la loi régissant l'utilisation des automates et appareils à sous. Selon cette nouvelle réglementation, le nombre de tels appareils doit être limité à trois par établissement, dont un seul fonctionnant avec de l'argent. En outre, les appareils qui permettent une mise supérieure à 2 francs ne sont plus autorisés.

Malversations... aux poursuites!

LUGANO (ATS). - La Cour d'assises de Lugano a rendu son jugement hier après-midi dans le procès pour malversations dont étaient accusés des fonctionnaires de l'office des poursuites et faillites de Lugano. Le préposé à l'office a été reconnu comme l'instigateur des malversations et condamné à 2 ans et 10 mois de prison sans sursis. Son substitut a été condamné à une peine de 6 mois avec sursis. Trois autres personnes impliquées ont été condamnées respectivement à 7 et 8 mois avec sursis.

Baisse de prix chez Fiat et Chrysler

ZURICH/GENÈVE (ATS). - Deux autres importateurs d'automobiles, soit Fiat (Suisse) et Chrysler USA (Chrysler, Plymouth, Dodge) ont décidé de réduire leurs prix avec effet immédiat en moyenne de 4%. Chez Fiat, ils avaient déjà été abaissés d'un tel pourcentage en mars dernier.

Experts suisses en Namibie ?

BERNE (ATS). - Le Conseil fédéral s'est aussi occupé, au cours de la dernière séance, de la Namibie. Il s'est fait renseigner et a examiné la possibilité d'envoyer du personnel en Namibie pour préparer et surveiller les élections prévues dans ce pays d'Afrique australe qui est administré par la République sud-africaine et qui doit accéder à l'indépendance. Des élections libres sont prévues sous l'égide de l'ONU, qui pourrait demander à la Suisse d'envoyer des experts.

La Chine 86^e membre de l'ISO

GENÈVE (ATS). - La République populaire de Chine est devenue membre de l'Organisation internationale de normalisation (ISO), qui a son siège à Genève. Cette adhésion porte à 86 le nombre de pays membres de l'ISO.

Quelque 154 comités techniques et plus de 1800 groupes de travail sont à l'œuvre dans le cadre de l'ISO. Celle-ci bénéficie aussi des contributions volontaires de près de 100 000 experts du monde entier.

A l'heure actuelle, il existe plus de 3600 normes internationales ISO.

ENTRAVES AU TOURISME SUISSE

La monnaie et le personnel

LAUSANNE (ATS). - La reprise réjouissante du tourisme suisse en 1977, mais l'influence défavorable exercée par l'évolution monétaire en 1978, ont constitué le principal sujet de discussion de la Fédération suisse du tourisme, réunie en assemblée générale, hier à Lausanne. La dégradation du marché des monnaies a été également au centre de l'exposé fait devant les congressistes par M. Georges-André Chevallaz.

Dans son allocution présidentielle, M. Bernhard Mueller, conseiller d'Etat bernois, a souligné que l'augmentation du nombre des nuitées en 1977 avait été malheureuse-

ment suivie d'une diminution en 1978 (7% de nuitées étrangères en moins en juin, 4% en moins en juillet). Le renchérissement subi par le tourisme suisse, à cause de l'évolution monétaire, est la principale raison de la diminution simultanée du nombre des nuitées et du montant des dépenses des touristes.

Le président de la fédération a évoqué un autre problème qui inquiète l'hôtellerie suisse : la pénurie de main-d'œuvre. L'industrie hôtelière ayant besoin de 15 000 à 20 000 travailleurs supplémentaires, ce ne sont pas les 3500 à 5000 saisonniers admis en renfort

par l'autorité fédérale qui amélioreront sensiblement la situation. La Fédération suisse du tourisme se félicite cependant du maintien du statut des saisonniers.

M. Mueller a enfin remercié le professeur Jost Krippendorf, directeur de la fédération, qui se retirera à la fin de l'année et sera remplacé par M. Urs Schaefer.

Le camping, troisième pilier de notre tourisme

L'assemblée générale avait été précédée, jeudi, à l'Ecole hôtelière du Chalet-à-Gobet, d'une journée d'étude sur le camping et le caravaning, organisée par la Fédération suisse du tourisme en collaboration avec la Fédération suisse de camping et de caravaning, le Touring-Club suisse et l'Association suisse des campings. Avec 600 camps pouvant recevoir 240 000 personnes, le camping est au troisième rang des

formes d'hébergement en Suisse.

L'unanimité s'est faite pour constater que cette forme de tourisme répond à un besoin et continuera à se développer. Mais des divergences sont apparues quand ont été abordés les problèmes et les exigences de l'aménagement du territoire. L'éventail des points de vue va du «laisser-faire» à la planification et aux mesures de police.

M. PRIX INQUIET DE L'APRÈS-M. PRIX

ZURICH (ATS). - L'augmentation du prix de l'essence de 1 centime par litre, annoncée par plusieurs compagnies, n'aura peut-être pas lieu. Le préposé à la surveillance des prix, M. Léon Schlumpf, interrogé hier soir à ce propos lors de l'émission « Kassensturz » de la TV

alémanique, a déclaré que l'on étudiait actuellement la question, mais qu'aucune décision définitive n'avait été prise.

M. Schlumpf a également exprimé certaines craintes quant à l'avenir. « Il redouté tout particulièrement des augmentations de prix in-

justifiées » une fois que la surveillance des prix aura cessé son activité à la fin de cette année. Ce danger est particulièrement grand dans les secteurs économiques où il n'y a pas de véritable concurrence, comme c'est le cas par exemple dans le secteur de l'électricité.

INONDATIONS CATASTROPHIQUES EN INDE

Interventions helvétiques

BERNE (ATS). - A la suite de la nouvelle catastrophe naturelle qui vient de s'abattre sur l'Inde, faisant des milliers de victimes, la Confédération suisse met à la disposition de la Croix-Rouge indienne 10 tonnes d'aliments spéciaux pour en-

fants, ainsi que 5 millions de tablettes pour la purification de l'eau, d'une valeur totale de 53 000 francs, indique un communiqué de la Croix-Rouge suisse.

La Croix-Rouge suisse, pour sa part, remet une contribution en

espèces de 50 000 francs à sa société sœur indienne. Caritas suisse en fait de même à l'égard de Caritas India.

De leur côté, l'entraide protestante suisse et l'Œuvre suisse d'entraide ouvrière signalent que leurs partenaires respectifs en Inde disposent encore de fonds suffisants pour l'apport des secours d'urgence. Elles sont néanmoins prêtes à soutenir des interventions ultérieures.

COMMISSION MILITAIRE DU NATIONAL 723 MILLIONS POUR LE PROGRAMME D'ARMEMENT

BERNE (ATS). - La commission des affaires militaires du Conseil national a approuvé à l'unanimité les crédits de 723 millions de francs demandés dans le cadre du programme d'armement. La plus grande partie de ce montant est prévue pour des engins antichars sol-sol 77 (dragon), pour une série de fu-

sils d'assaut 57, pour l'acquisition de 60 chars suisses 68 et pour des engins guidés air-air Sidewinder.

La commission a siégé hier à Berne, sous la présidence du conseiller national Ernst Eggenberg, socialiste, Thoune, et en présence du conseiller fédéral Gnaegi.

Il avait assassiné sa femme Réclusion à vie

SOLEURE (ATS). - La Cour d'assises du canton de Soleure a reconnu, hier, un menuisier de 38 ans coupable de l'assassinat de sa femme et l'a condamné à la réclusion à vie. Le tribunal a ainsi suivi le ré-

quisitoire du procureur, alors que la défense avait plaidé le meurtre et demandé une peine de huit ans de réclusion.

C'est le 21 janvier 1976, dans sa maison d'Oberdorf (SO), que l'accusé avait tué sa femme, âgée de 44 ans, en la frappant avec un morceau de bois. Il tenta ensuite de dissimuler son forfait par une mise en scène, cherchant à faire croire que sa femme avait été victime de cambrioleurs. Mais il fut observé alors qu'il brûlait ses habits tachés de sang, ce qui conduisit à son arrestation quatre jours plus tard.

Distinction pour un cinéaste suisse

ZURICH (ATS). - La cinéaste suisse Isa Hesse a obtenu le prix de la critique du festival du film de Hyères (France) pour son film Julie from Ohio.

Atterrissage forcé sur un chantier de la N2

BUCHS (LU) (ATS). - Un avion de sport monomoteur du type «Fuyi» a effectué hier un atterrissage forcé sur l'autoroute N 2 à Buchs dans le canton de Lucerne. Le pilote est indemne alors que son passager a été légèrement blessé.

L'avion volait de Birrfeld (AG) vers Bâle. Peu après le

décollage, le moteur est tombé en panne; immédiatement après l'atterrissage de fortune sur un chantier d'autoroute, l'appareil a pris feu. Le pilote et son passager ont dû briser les vitres pour s'échapper de leur avion en flammes. Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes exactes de l'accident.

De maître d'équitation à maître-chanteur

Le tribunal criminel du canton de Lucerne a fait preuve de beaucoup de clémence, en condamnant un professeur d'équitation, coupable de menaces terroristes, à 18 mois de prison avec sursis pendant deux ans.

En octobre 1977, l'accusé décida de se procurer de l'argent en faisant chanter une de ces élèves, une femme riche en instance de divorce. Après avoir pris ses précautions, l'accusé réveilla sa victime en pleine nuit et précisa au téléphone qu'elle avait affaire au groupement terroriste «Octobre noir». Pour éviter un attentat à la bombe, une somme de 50 000 francs en petites coupures devait être déposée à la lisière d'une forêt.

Les menaces proférées devinrent toujours plus sérieuses, et il fut même question d'enlever la fille de la victime. Cinq jours après le premier appel téléphonique, la police arrêta le coupable, alors que ce

dernier venait de prendre livraison de la serviette contenant la rançon. Le jugement du tribunal lucernois étonne par sa clémence : le procureur avait requis une peine de prison de deux ans. (e.e.)

JURA

Un appel du R.J.

Le Rassemblement jurassien et les partis politiques autonomistes, c'est-à-dire toutes les formations politiques jurassiennes à l'exclusion des radicaux et des agrariens, ont rendu public un appel dans lequel ils demandent aux citoyens d'aller aux urnes le 24 septembre et de dire OUI à la création du canton du Jura.

L'appel fait remarquer que, selon une déclaration de M. Max Petitpierre, président de la commission confédérée de bons offices, le canton du Jura est créé en fait, sinon en droit; mais il importe

que le résultat du scrutin soit sans équivoque dans le Jura. Le communiqué est surtout une réplique aux rumeurs propagées dans certains milieux selon lesquelles les autonomistes jurassiens ne seraient pas tous favorables à un vote positif et souhaiteraient même un vote négatif pour divers motifs pas toujours clairement exprimés.

Le communiqué démontre qu'il n'en est rien et que les autonomistes espèrent bien, au soir du 24 septembre, être admis en tant que membres d'un canton au sein de la Confédération suisse. V.G.

CONSTITUTION ECCLÉSIASTIQUE Un questionnaire

Le projet de constitution ecclésiastique catholique vient d'être publié par les deux quotidiens jurassiens. Il s'y ajoute un questionnaire dans lequel les membres de la Constituante ecclésiastique posent les interrogations qui doivent permettre aux fidèles de mieux comprendre le projet de constitution. D'autres questions feront l'objet d'un dépouillement. Ils ont trait notamment à l'appellation des organes juridiques de l'Eglise. Devra-t-on parler d'une Eglise cantonale ou de la communauté catholique cantonale, du Parlement ecclésiastique ou de l'assemblée de la communauté catholique, du gouvernement de l'Eglise ou du conseil de la communauté catholique cantonale ?

Abordant les problèmes de la

pastorale, le questionnaire demande si les fidèles acceptent de quitter l'ombre de leur clocher pour s'ouvrir aux dimensions nouvelles de la pastorale d'ensemble du Jura et de demander : êtes-vous disposés à assumer les frais matériels des ministres laïcs engagés, mariés, pères de famille ? Acceptez-vous enfin la péréquation financière entre les paroisses du Jura ?

Il sera évidemment intéressant de savoir combien de questionnaires seront remplis et quelles seront les réponses dominantes. Il faudra voir aussi dans quelle mesure les députés de la Constituante ecclésiastique catholique se laisseront guider par la nature de ces réponses dans leurs travaux constitutionnels. V.G.

ECÔNE UNE EXPANSION INDUSTRIEUSE

Les traditionalistes auront bientôt leur sanctuaire à Genève : la Fraternité sacerdotale Saint-Pie X a acheté cette année une petite usine à Carouge qui, après quelques transformations intérieures et extérieures, sera bénite et ouverte aux paroissiens en fin d'année. C'est l'oratoire Saint-Joseph qui remplacera la salle communale de Plainpalais. Une petite maison sera construite à côté pour le prêtre et les travaux seront financés par les fidèles.



